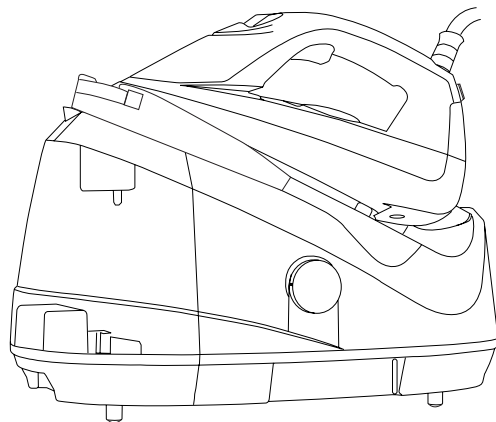


SLIDING X-PRO 7



ES. Instrucciones de uso

EN. Instructions for use

FR. Mode d'emploi

PT. Instruções de uso

IT. Istruzioni per l'uso

CA. Instruccions d'ús

DE. Gebrauchsanleitung

NL. Gebruiksaanwijzing

RO. Instrucțiuni de utilizare

PL. Instrukcja obsługi

BG. Инструкция за употреба

EL. Οδηγίες χρήσης

RU. Инструкция по применению

DA. Brugsanvisning

NO. Instruksjoner for bruk

SV. Användningsinstruktioner

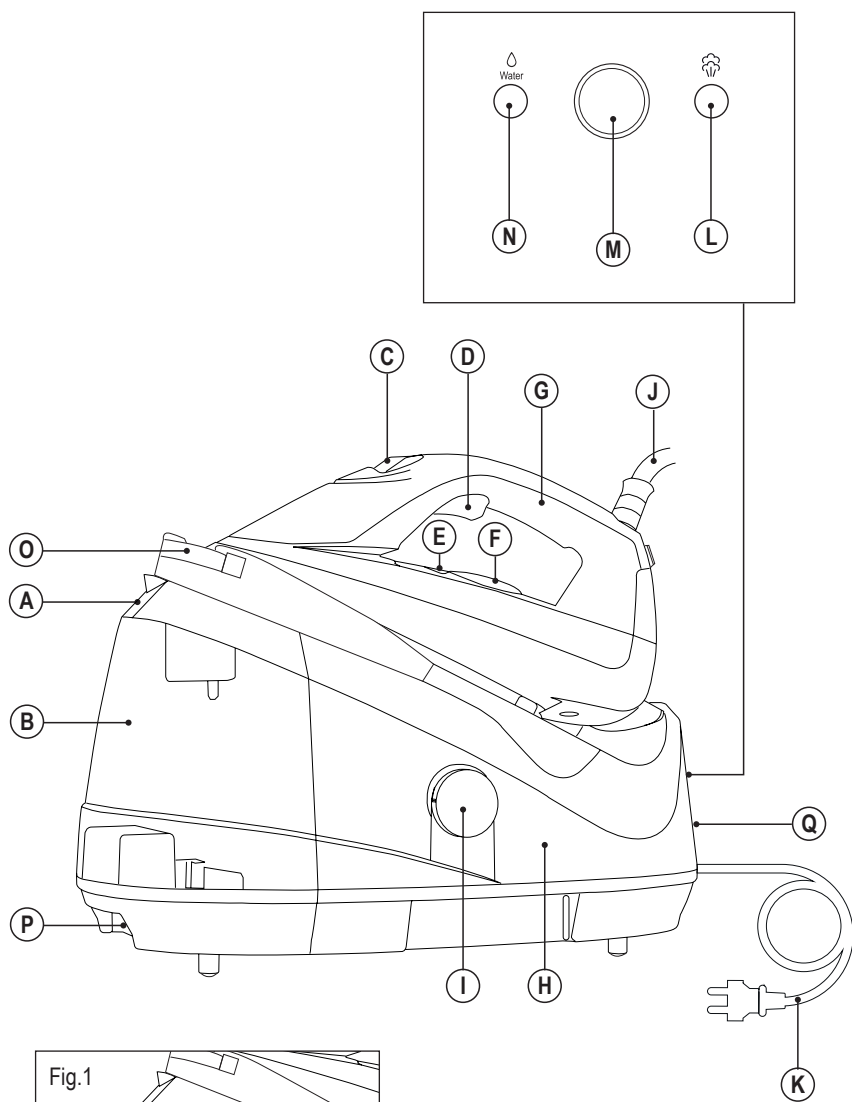
FI. Käyttöohjeet

TR. Kullanım için talimatlar

AR. تعليمات الاستخدام

taurus





**CENTRO DE PLANCHADO
SLINDING X-PRO 7****DESCRIPCIÓN**

- A Tapa de entrada de agua
- B Depósito de agua desmontable
- C Botón de bloqueo de vapor
- D Gatillo de desbloqueo de vapor
- E Indicador de temperatura
- F Regulador de temperatura
- G Asa
- H Cuerpo principal
- I Tapón de limpieza de cal
- J Manguera de vapor
- K Cable de alimentación
- L Indicador de vapor disponible
- M Botón de encendido/apagado
- N Indicador de bajo nivel de agua
- O Palanca de bloqueo de la base
- P Palanca de desbloqueo del depósito de agua
- Q Alojamiento del cable de alimentación

USO Y MANTENIMIENTO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato cuando esté vacío.
- No encienda el aparato sin agua.
- No utilice el aparato si el botón de encendido/apagado no funciona.
- Use el asa/s del aparato, para levantarlo o moverlo.
- No utilice el aparato si está volcado y no le dé la vuelta.
- No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- Respete el indicador de nivel MAX.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con problemas físicos, sensoriales o mentales reducidos o con falta de experiencia y conocimientos.
- No almacene ni transporte el aparato si aún está caliente.
- Mantener la plancha en su soporte de alojamiento a la temperatura máxima durante demasiado tiempo, puede provocar su cambio de color, lo que no afectará al correcto funcionamiento del aparato.
- Para un correcto funcionamiento, mantenga la suela de la plancha en condiciones adecuadas no la haga funcionar

sobre objetos metálicos (piezas metálicas de la tabla de planchar, botones, cremalleras, etc.).

- Utilice sólo agua con el aparato.
- Compruebe periódicamente el tapón de limpieza de cal (I).
- Compruebe que el Tapón de limpieza de cal esté bien enroscado antes de encender el aparato.
- Compruebe que la tapa de entrada de agua está bien cerrada antes de poner en marcha el aparato.
- Asegúrese de que el depósito de agua está perfectamente colocado antes de empezar a utilizar el aparato.
- No deje nunca el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.
- No apoye nunca el aparato en una superficie mientras esté en uso.
- No utilice el aparato sobre ninguna parte del cuerpo de personas o animales.
- No utilice el aparato para secar tejidos de ningún tipo.
- Poner el regulador de temperatura en el ajuste mínimo no significa que la plancha se apague permanentemente.

INSTRUCCIONES DE USO**ANTES DE SU USO**

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas. En consecuencia, la primera vez que se utilice el aparato puede detectarse un ligero humo. Al cabo de poco tiempo, este humo desaparecerá.
- Para eliminar el olor que desprende el aparato cuando se utiliza por primera vez, se recomienda tenerlo encendido a plena potencia durante 10 minutos en una habitación bien ventilada.

LLENADO CON AGUA

- Debe llenar el depósito de agua antes de encender el aparato.
- Retire el depósito de agua del aparato.
- Abra la tapa de entrada de agua.
- Llene el depósito de agua con agua fría teniendo cuidado de respetar el nivel MAX.
- Cierre la tapa de entrada de agua.
- Vuelva a colocar el depósito de agua en su alojamiento, asegurándose de que está bien introducido.

USO

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato utilizando el botón de encendido/apagado.
- Se enciende el indicador de temperatura.
- Gire el regulador de temperatura a la posición de temperatura deseada y espere a que se apague el indicador de temperatura.
- Para trabajar con vapor, espere a que se encienda también el indicador de vapor disponible.
- No utilice temperaturas superiores a las indicadas en las prendas a tratar.
- Temperatura para fibras sintéticas (poliéster, nailon...)
- Temperatura para seda y lana
- Temperatura para el algodón

MAX Temperatura para el lino

- Para trabajar con vapor seco, seleccione la temperatura MAX.
- Si la prenda tiene varios tipos de fibras, seleccione la temperatura para la fibra que requiera la temperatura más baja. (Por ejemplo, seleccione la temperatura para el poliéster en el caso de una prenda compuesta por un 60% de poliéster y un 40% de algodón).

PLANCHADO EN SECO

- El aparato dispone de una opción de planchado en seco (sin vapor). Para utilizar esta opción, planche sin pulsar el botón de bloqueo de vapor.

PLANCHADO A VAPOR

- Es posible planchar con vapor siempre que el depósito esté lleno de agua y se seleccione la temperatura adecuada.
- Cuando se encienda el indicador de vapor listo, pulse el botón de bloqueo de vapor (C) para trabajar con vapor continuo.
- Cuando desee detener el flujo de vapor, pulse una vez el gatillo de desbloqueo del vapor (D).

CONTROL DEL FLUJO DE VAPOR

- El aparato está equipado con un mando de control de la temperatura que permite regular el caudal de vapor.
- Para archivar el "vapor seco", coloque el regulador de temperatura en la posición MAX.

VAPORIZACIÓN VERTICAL

- Es posible planchar cortinas colgadas, ropa en perchas, etc. Siga las instrucciones:
 - Seleccione la temperatura máxima de la plancha girando el control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj (F).
 - Mueva la plancha de arriba abajo y pulse el botón de bloqueo de vapor (C). Importante: Para el algodón y el lino, se recomienda que la base de la plancha esté en contacto con el tejido. Para otras fibras más delicadas, es mejor mantener la base de la plancha a unos centímetros de distancia.

FUNCIÓN DE ESPERA

- Si el aparato no se utiliza durante más de 8 minutos, se apagará automáticamente.
- Para volver a encenderlo, basta con pulsar el botón de encendido/apagado.

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Seleccione la posición mínima (MIN) utilizando el regulador de temperatura.
- Apague el aparato utilizando el botón de encendido/apagado.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Vuelva a colocar el cable de alimentación en su alojamiento.
- Saque el agua del depósito de agua.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

RECOMENDACIONES PRÁCTICAS

- Clasifique las prendas en grupos según la temperatura de planchado. La plancha se calienta más rápido de lo que se enfría, así que para evitar accidentes, minimizar el consumo de energía y optimizar el tiempo, empiece planchando las prendas que requieran temperaturas más bajas y vaya subiendo hasta las que requieran temperaturas más altas.
- Los tejidos de lana pura (100%) pueden plancharse con la plancha ajustada a vapor. Seleccione una temperatura de vapor alta y coloque un paño de algodón entre la superficie metálica de la plancha y la prenda.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege del sobrecalentamiento.

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.

CÓMO TRATAR LAS INCRUSTACIONES DE CAL

- Para que el aparato funcione correctamente debe mantenerse libre de incrustaciones de cal o magnesio causadas por el uso de agua dura.
- Para utilizar el tipo de agua recomendado anteriormente, deberá eliminar periódicamente la cal del aparato:
 - Cada 6 semanas si el agua es "muy dura".
 - Cada 12 semanas si el agua es "dura".
- Para ello, recomendamos el uso del producto específico para este tipo de aparato, que podrá encontrar en tiendas especializadas y servicios técnicos autorizados.
- No se recomiendan soluciones caseras como el vinagre para descalcificar este aparato.

LIMPIEZA DE LA CALDERA

- Compruebe que el aparato se ha enfriado (espere al menos 3 horas después de desconectarlo).
- Vacíe el depósito de agua y después de la caldera.
- Para vaciar la caldera, desenrosque el tapón de limpieza de cal (I) en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Vacíe la caldera y ciérrela enroscando el tapón de limpieza de cal en el sentido de las agujas del reloj.
- Llene el depósito de agua con aproximadamente 500 ml de agua y añada el producto antical seleccionado.
- Conecte el aparato (con el vapor máximo seleccionado) y espere 20 minutos aproximadamente para que el producto antical empiece a hacer efecto.
- Deje salir todo el vapor (en un lugar adecuado, por ejemplo el fregadero) hasta que el depósito de agua esté vacío.
- Espere a que el aparato se enfríe. Enjuague el depósito de agua y la caldera con agua fría.

**STEAM STATION
SLIDING X-PRO 7****DESCRIPTION**

- A Water Inlet lid
- B Detachable water tank
- C Steam lock Button
- D Trigger to unlock steam
- E Temperature pilot lamp
- F Temperature regulator
- G Handle
- H Main body
- I Lime scale cleaning cap
- J Steam hose
- K Supply cord
- L Steam ready indicator
- M On/Off button
- N Low water level indicator
- O Base lock lever
- P Water tank unlock lever
- Q Supply cord housing

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance when empty.
- Do not switch the appliance on without water.
- Do not use the appliance if the on/off button does not work.
- Use the appliance handle/s, to lift it or move it.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Respect the MAX level indicator.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Keeping the iron in its housing support at maximum temperature for too long time, may cause its colour change, which will not affect the correct working order of the appliance.

- For a correct operation, keep the sole plate in proper conditions does not operate over metal objects (ironing board metal parts, buttons, zips etc.).
- Only use water with the appliance.
- Make periodical checks on the lime scale cleaning cap (I).
- Check that the lime scale cleaning cap screwed on tightly before switching on the appliance.
- Check that the water inlet lid is closed properly before starting the appliance.
- Make sure water tank is perfectly fitted before starting to use the appliance.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Never rest the appliance into a surface while in use.
- Do not use the appliance on any part of the body of a person or animal.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.
- Turning the temperature regulator to the minimum setting, not mean that the iron is switched off permanently.

INSTRUCTIONS FOR USE**BEFORE USE**

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use
- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used a light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.
- To eliminate the smell given off by the appliance when used for the first time, it is recommended to have it on at full power for 10 minutes in a well-ventilated room.

FILLING WITH WATER

- You must fill the water tank before turning on the appliance.
- Remove the appliance's water tank.
- Open water inlet lid.
- Fill the water tank with cold water taking care to observe the MAX level.
- Close water inlet lid.
- Put the water tank back into its housing, ensuring that it is inserted properly.

USE

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on, by using the on/off button.
- The temperature pilot light comes on.
- Turn the temperature regulator to the desired temperature position and wait until the temperature pilot comes off.
- To work with steam, wait for the ready pilot to also come on.
- Do not use temperatures higher than those indicated on the garments to be treated.
- Temperature for synthetic fibres (Polyester, Nylon...)
- Temperature for silk and wool
- Temperature for cotton

MAX Temperature for linen

- To work with dry steam, select the MAX temperature.
- If garment has various kinds of fibres, select the temperature for the fibre that requires the lowest temperature. (For example, select the temperature for polyester for an article made out of 60% polyester and 40% cotton).

DRY IRONING

- The appliance has an option to dry ironing (without steam). To use this option, iron without pressing the steam lock button.

STEAM IRONING

- It is possible to iron with steam whenever the water tank is filled with water and the adequate temperature is selected.
- When the ready pilot light comes on, press the steam lock button (C) to work with continuous steam.
- Once you want to stop the steam flow, press once the steam unlock trigger (D).

STEAM FLOW CONTROL

- The appliance is equipped with a temperature control knob which allows the steam flow to be controlled.
- To archive "dry steam", set the temperature regulator to the MAX position.

VERTICAL STEAMING

- It is possible to iron hanging curtains, clothes on hangers, etc. Follow the instructions:
 - Select the maximum temperature of the iron by turning the temperature control clockwise (F).

- Move the iron from top to bottom and press the steam lock button (C). Important: For cotton and linen, it is recommended that the base of the iron is in contact with the fabric. For other more delicate fibres, it's best to keep the iron base a few centimetres away.

STAND-BY FUNCTION

- If the appliance is left unused for more than 8 minutes, it will automatically switch off.
- To turn it back on, simply press the on/off button.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Select the minimum position (MIN) using the temperature regulator.
- Turn the appliance off using the on/off button.
- Unplug the appliance from the mains.
- Put the supply cord back in the supply cord housing.
- Remove the water from the water tank.
- Allow it to cool down.
- Clean the appliance.

PRACTICAL RECOMMENDATIONS

- Classify garments into groups according to ironing temperature. The iron heats up faster than it cools down, so to avoid accidents, minimise energy consumption and optimise time, start ironing items that require lower temperatures and work your way up to those that require higher temperatures.
- Pure wool fabrics (100%) can be ironed with the iron set to steam. Select a high steam temperature and place a cotton cloth between the metal surface of the iron and the garment.

SAFETY THERMAL PROTECTOR

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

HOW TO DEAL WITH LIME SCALE INCRUSTATIONS

- For the appliance to work correctly it should be kept free of lime scale or magnesium incrustations caused by the use of hard water.
- To use the kind of water recommended above, you should periodically remove the lime scale from the appliance:
 - Every 6 weeks if the water is "very hard".
 - Every 12 weeks if the water is "hard".
- To do so, we recommend the use of the specific product for this kind of appliance, which can be found in specialised shops and authorised technical services.
- Homemade solutions such as vinegar are not recommended for decalcifying this appliance.

CLEANING THE BOILER

- Check that the appliance has cooled down (wait at least 3 hours after disconnecting the appliance).
- Empty the water tank and after the boiler.
- To empty the boiler, unscrew the lime scale cleaning cap (I) in an anti-clockwise direction.
- Empty the boiler and close it by screwing the lime scale cleaning cap clockwise.
- Fill the water tank with approximately 500ml of water and add the selected anti-lime scale product.
- Connect the appliance (with the maximum selected steam) and wait for 20 minutes approximately in order for the anti-scale product begin to take effect.
- Let all the steam out (in a suitable place, for example the sink) until the water tank is empty.
- Wait for the appliance to cool down. Rinse the water tank and boiler with cold water.

**CENTRALE VAPEUR
SLIDING X-PRO 7****DESCRIPTION**

- A Couvercle d'entrée d'eau
- B Réservoir d'eau amovible
- C Verrouillage de la vapeur Bouton
- D Déclencheur pour débloquer la vapeur
- E Lampe témoin de température
- F Régulateur de température
- G Poignée
- H Corps principal
- I Capuchon de nettoyage du calcaire
- J Tuyau à vapeur
- K Cordon d'alimentation
- L Indicateur de vapeur prête
- M Bouton marche/arrêt
- N Indicateur de bas niveau d'eau
- O Levier de verrouillage de la base
- P Levier de déverrouillage du réservoir d'eau
- Q Boîtier du cordon d'alimentation

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est vide.
- Ne mettez pas l'appareil en marche sans eau.
- N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Utilisez la/les poignée(s) de l'appareil pour le soulever ou le déplacer.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est renversé et ne le retournez pas.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou qu'il est branché sur le secteur.
- Respectez l'indicateur de niveau MAX.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou d'un manque d'expérience et de connaissances.
- Ne rangez pas et ne transportez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Le fait de maintenir le fer à repasser dans son support à température maximale pendant une période trop longue

peut entraîner un changement de couleur, qui n'affectera pas le bon fonctionnement de l'appareil.

- Pour un fonctionnement correct, maintenez la semelle dans de bonnes conditions. Ne pas faire fonctionner l'appareil au-dessus d'objets métalliques (pièces métalliques de la table à repasser, boutons, fermetures à glissière, etc.)
- N'utilisez que de l'eau avec l'appareil.
- Contrôlez périodiquement le bouchon anticalcaire (I).
- Vérifiez que le bouchon anticalcaire est bien vissé avant de mettre l'appareil en marche.
- Vérifiez que le couvercle de l'arrivée d'eau est correctement fermé avant de mettre l'appareil en marche.
- Assurez-vous que le réservoir d'eau est parfaitement installé avant de commencer à utiliser l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- N'appuyez jamais l'appareil sur une surface lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil sur une partie du corps d'une personne ou d'un animal.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.
- Le fait de régler le régulateur de température au minimum ne signifie pas que le fer à repasser est définitivement éteint.

MODE D'EMPLOI**AVANT L'UTILISATION**

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées. Par conséquent, lors de la première utilisation de l'appareil, une légère fumée peut être détectée. Au bout d'un certain temps, cette fumée disparaît.
- Pour éliminer l'odeur dégagée par l'appareil lors de sa première utilisation, il est recommandé de le faire fonctionner à pleine puissance pendant 10 minutes dans une pièce bien ventilée.

REMPLISSAGE AVEC DE L'EAU

- Vous devez remplir le réservoir d'eau avant de mettre l'appareil en marche.
- Retirez le réservoir d'eau de l'appareil.
- Ouvrez le couvercle de l'arrivée d'eau.

- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide en veillant à respecter le niveau MAX.
- Fermez le couvercle de l'arrivée d'eau.
- Remettez le réservoir d'eau dans son logement, en veillant à ce qu'il soit correctement inséré.

UTILISER

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Allumez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt.
- Le témoin de température s'allume.
- Tournez le régulateur de température sur la position de température souhaitée et attendez que le témoin de température s'éteigne.
- Pour travailler avec de la vapeur, attendez que la veilleuse s'allume également.
- N'utilisez pas de températures plus élevées que celles indiquées sur les vêtements à traiter.

● Température pour les fibres synthétiques (polyester, nylon...).

●● Température pour la soie et la laine

●●● Température pour le coton

Température **MAX** pour le linge

- Pour travailler avec de la vapeur sèche, sélectionnez la température MAX.
- Si le vêtement comporte plusieurs types de fibres, sélectionnez la température correspondant à la fibre qui nécessite la température la plus basse. (Par exemple, sélectionnez la température du polyester pour un article composé de 60 % de polyester et de 40 % de coton).

REPASSAGE À SEC

- L'appareil dispose d'une option de repassage à sec (sans vapeur). Pour utiliser cette option, repassez sans appuyer sur le bouton de verrouillage de la vapeur.

REPASSAGE À LA VAPEUR

- Il est possible de repasser à la vapeur lorsque le réservoir est rempli d'eau et que la température adéquate est sélectionnée.
- Lorsque le témoin de disponibilité s'allume, appuyez sur le bouton de verrouillage de la vapeur (C) pour travailler avec de la vapeur continue.
- Lorsque vous souhaitez arrêter le flux de vapeur, appuyez une fois sur la gâchette de déverrouillage de la vapeur (D).

CONTRÔLE DU DÉBIT DE VAPEUR

- L'appareil est équipé d'un bouton de réglage de la température qui permet de contrôler le débit de vapeur.
- Pour archiver la "vapeur sèche", réglez le régulateur de température sur la position MAX.

CUISSON À LA VAPEUR VERTICALE

- Il est possible de repasser des rideaux suspendus, des vêtements sur cintres, etc. Suivez les instructions :
 - Sélectionnez la température maximale du fer en tournant le bouton de réglage de la température dans le sens des aiguilles d'une montre (F).
 - Déplacez le fer de haut en bas et appuyez sur le bouton de verrouillage de la vapeur (C). Important : Pour le coton et le lin, il est recommandé que la base du fer soit en contact avec le tissu. Pour d'autres fibres plus délicates, il est préférable d'éloigner la base du fer de quelques centimètres.

FONCTION DE VEILLE

- Si l'appareil reste inutilisé pendant plus de 8 minutes, il s'éteint automatiquement.
- Pour le remettre en marche, il suffit d'appuyer sur le bouton marche/arrêt.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Sélectionnez la position minimale (MIN) à l'aide du régulateur de température.
- Éteignez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Remettez le cordon d'alimentation dans son logement.
- Retirez l'eau du réservoir d'eau.
- Laissez-le refroidir.
- Nettoyez l'appareil.

RECOMMANDATIONS PRATIQUES

- Classez les vêtements par groupes en fonction de la température de repassage. Le fer chauffe plus vite qu'il ne refroidit. Pour éviter les accidents, minimiser la consommation d'énergie et optimiser le temps de repassage, commencez par repasser les articles qui nécessitent des températures plus basses, puis passez à ceux qui nécessitent des températures plus élevées.
- Les tissus en pure laine (100 %) peuvent être repassés avec le fer réglé sur la vapeur. Sélectionnez une température de vapeur élevée et placez un tissu en coton entre la surface métallique du fer et le vêtement.

PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.

COMMENT TRAITER LES INCRUSTATIONS DE CALCAIRE

- Pour que l'appareil fonctionne correctement, il doit être exempt d'incrustations de calcaire ou de magnésium dues à l'utilisation d'eau dure.
- Pour utiliser le type d'eau recommandé ci-dessus, vous devez périodiquement éliminer le calcaire de l'appareil :
 - Toutes les 6 semaines si l'eau est "très dure".
 - Toutes les 12 semaines si l'eau est "dure".
- Pour ce faire, nous vous recommandons d'utiliser le produit spécifique à ce type d'appareil, que vous trouverez dans les magasins spécialisés et les services techniques agréés.
- Les solutions maison telles que le vinaigre ne sont pas recommandées pour détartre cet appareil.

NETTOYAGE DE LA CHAUDIÈRE

- Vérifiez que l'appareil a refroidi (attendez au moins 3 heures après avoir débranché l'appareil).
- Videz le réservoir d'eau et après la chaudière.
- Pour vider la chaudière, dévissez le bouchon de nettoyage du calcaire (I) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Videz la chaudière et fermez-la en vissant le bouchon anticalcaire dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Remplissez le réservoir d'eau avec environ 500 ml d'eau et ajoutez le produit anticalcaire sélectionné.
- Branchez l'appareil (avec la vapeur maximale sélectionnée) et attendez environ 20 minutes pour que le produit anti-calcaire commence à agir.
- Laissez s'échapper toute la vapeur (dans un endroit approprié, par exemple l'évier) jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.
- Attendez que l'appareil refroidisse. Rincez le réservoir d'eau et la chaudière à l'eau froide.

**FERRO COM CALDEIRA
SLIDING X-PRO 7****DESCRIÇÃO**

- A Tampa de entrada de água
- B Depósito de água amovível
- C Botão de bloqueio de vapor
- D Gatilho para desbloquear o Steam
- E Lâmpada piloto de temperatura
- F Regulador de temperatura
- G Pega
- H Corpo principal
- I Tampa de limpeza de calcário
- J Mangueira de vapor
- K Cabo de alimentação
- L Indicador de vapor pronto
- M Botão de ligar/desligar
- N Indicador de nível de água baixo
- O Alavanca de bloqueio da base
- P Alavanca de desbloqueio do depósito de água
- Q Caixa do cabo de alimentação

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho quando estiver vazio.
- Não ligue o aparelho sem água.
- Não utilize o aparelho se o botão de ligar/desligar não funcionar.
- Utilize as pegas do aparelho para o levantar ou deslocar.
- Não utilize o aparelho se este estiver inclinado e não o vire.
- Não vire o aparelho enquanto este estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Respeite o indicador do nível MAX.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou de pessoas com deficiência física, sensorial ou mental reduzida ou com falta de experiência e conhecimentos.
- Não guarde nem transporte o aparelho se este ainda estiver quente.
- Se mantiver o ferro de engomar no suporte da caixa à temperatura máxima durante muito tempo, pode provocar

a alteração da sua cor, o que não afectará o bom funcionamento do aparelho.

- Para um funcionamento correto, mantenha a placa da sola em condições adequadas não trabalhe sobre objectos metálicos (peças metálicas da tábua de engomar, botões, fechos de correr, etc.).
- Utilize apenas água com o aparelho.
- Verifique periodicamente a tampa de limpeza do calcário (!).
- Verifique se a tampa de limpeza do calcário está bem aparafusada antes de ligar o aparelho.
- Verifique se a tampa de entrada de água está bem fechada antes de pôr o aparelho a funcionar.
- Certifique-se de que o reservatório de água está perfeitamente colocado antes de começar a utilizar o aparelho.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Desta forma, poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.
- Nunca encoste o aparelho a uma superfície durante a utilização.
- Não utilize o aparelho sobre qualquer parte do corpo de uma pessoa ou de um animal.
- Não utilize o aparelho para secar têxteis de qualquer tipo.
- O facto de colocar o regulador de temperatura na posição mínima não significa que o ferro esteja permanentemente desligado.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**ANTES DA UTILIZAÇÃO**

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Leia atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização
- Algumas partes do aparelho foram ligeiramente lubrificadas. Por conseguinte, na primeira utilização do aparelho, pode ser detectado um ligeiro fumo. Após um curto período de tempo, este fumo desaparece.
- Para eliminar o cheiro que o aparelho liberta quando é utilizado pela primeira vez, recomenda-se que o deixe ligado na potência máxima durante 10 minutos num local bem ventilado.

ENCHIMENTO COM ÁGUA

- Deve encher o reservatório de água antes de ligar o aparelho.
- Retire o reservatório de água do aparelho.
- Abra a tampa da entrada de água.

- Encha o depósito de água com água fria, tendo o cuidado de observar o nível MAX.
- Feche a tampa da entrada de água.
- Volte a colocar o depósito de água no seu alojamento, certificando-se de que está corretamente inserido.

UTILIZE

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Ligue o aparelho, utilizando o botão on/off.
- A luz piloto da temperatura acende-se.
- Rode o regulador de temperatura para a posição de temperatura desejada e aguarde até que o piloto de temperatura se desligue.
- Para trabalhar com vapor, aguarde que o piloto pronto também se acenda.
- Não utilize temperaturas superiores às indicadas nas peças de vestuário a tratar.

- Temperatura para fibras sintéticas (poliéster, nylon...)
- ● Temperatura para seda e lã
- ●● Temperatura para o algodão

Temperatura **MAX** para o linho

- Para trabalhar com vapor seco, selecione a temperatura MAX.
- Se o vestuário tiver vários tipos de fibras, selecione a temperatura para a fibra que requer a temperatura mais baixa. (Por exemplo, selecione a temperatura para o poliéster para um artigo composto por 60% de poliéster e 40% de algodão).

ENGOMAR A SECO

- O aparelho dispõe de uma opção de engomar a seco (sem vapor). Para utilizar esta opção, passe a ferro sem premir o botão de bloqueio de vapor.

ENGOMAR A VAPOR

- É possível passar a ferro com vapor sempre que o depósito de água estiver cheio de água e a temperatura adequada estiver seleccionada.
- Quando a luz piloto de pronto acender, prima o botão de bloqueio de vapor (C) para trabalhar com vapor contínuo.
- Quando quiser parar o fluxo de vapor, prima uma vez o gatilho de desbloqueio do vapor (D).

CONTROLO DO FLUXO DE VAPOR

- O aparelho está equipado com um botão de regulação da temperatura que permite controlar o fluxo de vapor.

- Para arquivar "vapor seco", coloque o regulador de temperatura na posição MÁX.

VAPORIZAÇÃO VERTICAL

- Pode passar a ferro cortinas penduradas, roupas em cabides, etc. Siga as instruções:

- Selecione a temperatura máxima do ferro, rodando o regulador de temperatura no sentido dos ponteiros do relógio (F).
- Mova o ferro de cima para baixo e prima o botão de bloqueio de vapor (C). Importante: Para o algodão e o linho, recomenda-se que a base do ferro esteja em contacto com o tecido. Para outras fibras mais delicadas, é preferível manter a base do ferro a alguns centímetros de distância.

FUNÇÃO STAND-BY

- Se o aparelho não for utilizado durante mais de 8 minutos, desliga-se automaticamente.
- Para o voltar a ligar, basta premir o botão de ligar/desligar.

QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- Selecione a posição mínima (MIN) utilizando o regulador de temperatura.
- Desligue o aparelho com o botão on/off.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Volte a colocar o cabo de alimentação no encaixe do cabo de alimentação.
- Retire a água do reservatório de água.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho.

RECOMENDAÇÕES PRÁTICAS

- Classifique as peças de vestuário em grupos de acordo com a temperatura de engomagem. O ferro aquece mais depressa do que arrefece, por isso, para evitar acidentes, minimizar o consumo de energia e otimizar o tempo, comece por passar as peças que requerem temperaturas mais baixas e vá subindo até às que requerem temperaturas mais elevadas.
- Os tecidos de lã pura (100%) podem ser engomados com o ferro regulado para vapor. Selecione uma temperatura de vapor elevada e coloque um pano de algodão entre a superfície metálica do ferro e a peça de roupa.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

- O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque sob água corrente.

COMO LIDAR COM AS INCRUSTAÇÕES DE CALCÁRIO

- Para que o aparelho funcione corretamente, deve ser mantido livre de incrustações de calcário ou magnésio causadas pela utilização de água dura.
- Para utilizar o tipo de água recomendado acima, deve remover periodicamente o calcário do aparelho:
 - De 6 em 6 semanas se a água for "muito dura".
 - De 12 em 12 semanas se a água for "dura".
- Para o efeito, recomendamos que utilize o produto específico para este tipo de aparelho, que pode encontrar em lojas especializadas e serviços técnicos autorizados.
- As soluções caseiras, como o vinagre, não são recomendadas para descalcificar este aparelho.

LIMPAR A CALDEIRA

- Verifique se o aparelho arrefeceu (aguarde pelo menos 3 horas após ter desligado o aparelho).
- Esvazie o depósito de água e depois a caldeira.
- Para esvaziar a caldeira, desaperte a tampa de limpeza do calcário (I) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Esvazie a caldeira e feche-a, enroscando a tampa de limpeza do calcário no sentido dos ponteiros do relógio.
- Encha o depósito de água com cerca de 500 ml de água e adicione o produto anti-calcário selecionado.
- Ligue o aparelho (com o vapor máximo selecionado) e aguarde cerca de 20 minutos para que o produto anti-calcário comece a fazer efeito.
- Deixe sair todo o vapor (num local adequado, por exemplo, o lava-loiça) até o reservatório de água ficar vazio.
- Aguarde que o aparelho arrefeça. Enxagúe o reservatório de água e a caldeira com água fria.

**FERRO DA STIRO A CALDAIA
SLIDING X-PRO 7****DESCRIZIONE**

- A Coperchio di ingresso dell'acqua
- B Serbatoio dell'acqua staccabile
- C Pulsante di blocco del vapore
- D Trigger per sbloccare il vapore
- E Lampada pilota della temperatura
- F Regolatore di temperatura
- G Maniglia
- H Corpo principale
- I Tappo per la pulizia dal calcare
- J Tubo per il vapore
- K Cavo di alimentazione
- L Indicatore di vapore pronto
- M Pulsante On/Off
- N Indicatore di basso livello dell'acqua
- O Leva di blocco della base
- P Leva di sblocco del serbatoio dell'acqua
- Q Alloggiamento del cavo di alimentazione

USO E CURA

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio quando è vuoto.
- Non accenda l'apparecchio senza acqua.
- Non utilizzi l'apparecchio se il pulsante di accensione/spegnimento non funziona.
- Utilizzi la/e maniglia/e dell'apparecchio, per sollevarlo o spostarlo.
- Non utilizzi l'apparecchio se è ribaltato e non lo giri.
- Non giri l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Rispetti l'indicatore di livello MAX.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservi questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o delle persone con problemi fisici, sensoriali o mentali ridotti o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Non conservi o trasporti l'apparecchio se è ancora caldo.
- Mantenere il ferro da stiro nel suo supporto di alloggiamento alla massima temperatura per un periodo di tempo troppo lungo, può causare un cambiamento

di colore, che non influisce sul corretto funzionamento dell'apparecchio.

- Per un corretto funzionamento, mantenga la piastra unica in condizioni adeguate non operi su oggetti metallici (parti metalliche dell'asse da stiro, bottoni, cerniere ecc.).
- Utilizzi solo acqua con l'apparecchio.
- Effettui controlli periodici sul tappo di pulizia del calcare (I).
- Prima di accendere l'apparecchio, verifichi che il tappo per la pulizia del calcare sia ben avvitato.
- Verifichi che il coperchio di ingresso dell'acqua sia chiuso correttamente prima di avviare l'apparecchio.
- Si assicuri che il serbatoio dell'acqua sia perfettamente montato prima di iniziare a usare l'apparecchio.
- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.
- Non appoggi mai l'apparecchio su una superficie mentre è in uso.
- Non utilizzi l'apparecchio su nessuna parte del corpo di una persona o di un animale.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare tessuti di qualsiasi tipo.
- L'attivazione del regolatore di temperatura sull'impostazione minima non significa che il ferro da stiro sia spento in modo permanente.

ISTRUZIONI PER L'USO**PRIMA DELL'USO**

- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente ingrassate. Di conseguenza, al primo utilizzo dell'apparecchio potrebbe essere rilevato un leggero fumo. Dopo poco tempo, questo fumo scomparirà.
- Per eliminare l'odore emanato dall'apparecchio al primo utilizzo, si raccomanda di tenerlo acceso alla massima potenza per 10 minuti in una stanza ben ventilata.

RIEMPIMENTO CON ACQUA

- Deve riempire il serbatoio dell'acqua prima di accendere l'apparecchio.
- Rimuova il serbatoio dell'acqua dell'apparecchio.
- Apra il coperchio dell'ingresso dell'acqua.
- Riempia il serbatoio dell'acqua con acqua fredda, facendo attenzione al livello MAX.
- Chiudere il coperchio dell'ingresso dell'acqua.

- Rimetta il serbatoio dell'acqua nel suo alloggiamento, assicurandosi che sia inserito correttamente.

UTILIZZARE

- Estenda completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Collegli l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accenda l'apparecchio, utilizzando il pulsante di accensione/spengimento.
- La spia della temperatura si accende.
- Giri il regolatore di temperatura sulla posizione di temperatura desiderata e attenda che il pilota della temperatura si spenga.
- Per lavorare con il vapore, attenda che si accenda anche il pilota pronto.
- Non utilizzi temperature superiori a quelle indicate sui capi da trattare.

- Temperatura per le fibre sintetiche (Poliestere, Nylon...)

- • Temperatura per seta e lana

- • • Temperatura per il cotone

Temperatura **MAX** per la biancheria

- Per lavorare con il vapore secco, selezioni la temperatura **MAX**.

- Se l'indumento presenta diversi tipi di fibre, selezioni la temperatura per la fibra che richiede la temperatura più bassa. (Ad esempio, selezioni la temperatura per il poliestere per un articolo composto al 60% da poliestere e al 40% da cotone).

STIRATURA A SECCO

- L'apparecchio dispone di un'opzione per la stiratura a secco (senza vapore). Per utilizzare questa opzione, stiri senza premere il pulsante di blocco del vapore.

STIRATURA A VAPORE

- È possibile stirare con il vapore quando il serbatoio dell'acqua è pieno d'acqua e si seleziona la temperatura adeguata.
- Quando la spia di pronto si accende, prema il pulsante di blocco del vapore (C) per lavorare con il vapore continuo.
- Quando desidera interrompere il flusso di vapore, prema una volta il pulsante di sblocco del vapore (D).

CONTROLLO DEL FLUSSO DI VAPORE

- L'apparecchio è dotato di una manopola di regolazione della temperatura che consente di controllare il flusso di vapore.
- Per archiviare il "vapore secco", imposti il regolatore di temperatura sulla posizione **MAX**.

VAPORIZZAZIONE VERTICALE

- È possibile stirare tende appese, vestiti su grucce, ecc. Segua le istruzioni:

- Selezioni la temperatura massima del ferro da stiro ruotando il regolatore di temperatura in senso orario (F).
- Muova il ferro dall'alto verso il basso e prema il pulsante di blocco del vapore (C). Importante: Per il cotone e il lino, si raccomanda che la base del ferro sia a contatto con il tessuto. Per altre fibre più delicate, è meglio tenere la base del ferro a qualche centimetro di distanza.

FUNZIONE STAND-BY

- Se l'apparecchio rimane inutilizzato per più di 8 minuti, si spegnerà automaticamente.
- Per riaccenderlo, basta premere il pulsante di accensione/spengimento.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Selezionare la posizione minima (MIN) utilizzando il regolatore di temperatura.
- Spegna l'apparecchio utilizzando il pulsante di accensione/spengimento.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Rimetta il cavo di alimentazione nell'apposito alloggiamento.
- Rimuova l'acqua dal serbatoio dell'acqua.
- Lasciarlo raffreddare.
- Pulisca l'apparecchio.

RACCOMANDAZIONI PRATICHE

- Classifichi i capi in gruppi in base alla temperatura di stiratura. Il ferro da stiro si riscalda più velocemente di quanto si raffreddi, quindi per evitare incidenti, minimizzare il consumo di energia e ottimizzare il tempo, inizi a stirare i capi che richiedono temperature più basse e salga verso quelli che richiedono temperature più elevate.
- I tessuti in pura lana (100%) possono essere stirati con il ferro da stiro impostato sul vapore. Selezioni una temperatura di vapore elevata e collochi un panno di cotone tra la superficie metallica del ferro e l'indumento.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto l'acqua corrente.

COME AFFRONTARE LE INCROSTAZIONI DI CALCARE

- Affinché l'apparecchio funzioni correttamente, deve essere mantenuto libero da incrostazioni di calcare o magnesio causate dall'uso di acqua dura.
- Per utilizzare il tipo di acqua consigliato sopra, deve rimuovere periodicamente il calcare dall'apparecchio:
 - Ogni 6 settimane se l'acqua è "molto dura".
 - Ogni 12 settimane se l'acqua è "dura".
- A tal fine, le consigliamo di utilizzare il prodotto specifico per questo tipo di apparecchio, che può trovare nei negozi specializzati e nei servizi tecnici autorizzati.
- Le soluzioni fatte in casa, come l'aceto, non sono consigliate per decalcificare questo apparecchio.

PULIZIA DELLA CALDAIA

- Verifichi che l'apparecchio si sia raffreddato (attenda almeno 3 ore dopo aver scollegato l'apparecchio).
- Svuoti il serbatoio dell'acqua e dopo la caldaia.
- Per svuotare la caldaia, sviti il tappo di pulizia del calcare (I) in senso antiorario.
- Svuoti la caldaia e la chiudi avvitando il tappo per la pulizia del calcare in senso orario.
- Riempia il serbatoio dell'acqua con circa 500 ml di acqua e aggiunga il prodotto anticalcare selezionato.
- Collegli l'apparecchio (con il vapore massimo selezionato) e attenda circa 20 minuti affinché il prodotto anticalcare inizi a fare effetto.
- Faccia uscire tutto il vapore (in un luogo adatto, ad esempio il lavandino) fino a quando il serbatoio dell'acqua sarà vuoto.
- Attenda che l'apparecchio si raffreddi. Sciacqui il serbatoio dell'acqua e il boiler con acqua fredda.

**CENTRE DE PLANXAT
SLINDING X-PRO 7****DESCRIPCIÓ**

- A Tapa d'entrada d'aigua
- B Dipòsit d'aigua desmuntable
- C Botó de bloqueig de vapor
- D Gallet de desbloqueig de vapor
- E Indicador de temperatura
- F Regulador de temperatura
- G Nansa
- H Cos principal
- I Tap de neteja de calç
- J Mànega de vapor
- K Cable d'alimentació
- L Indicador de vapor disponible
- M Botó d'encesa/apagada
- N Indicador de baix nivell d'aigua
- O Palanca de bloqueig de la base
- P Palanca de desbloqueig del dipòsit d'aigua
- Q Allotjament del cable d'alimentació

ÚS I MANTENIMENT

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell quan estigui buit.
- No enceneu l'aparell sense aigua.
- No utilitzeu l'aparell si el botó d'encesa/apagada no funciona.
- Utilitzeu la nansa/es de l'aparell, per aixecar-lo o moure'l.
- No utilitzeu l'aparell si està bolcat i no capgireu.
- No doneu la volta a l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa elèctrica.
- Respecteu l'indicador de nivell MAX.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no el feu servir i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb problemes físics, sensorials o mentals reduïts o amb manca d'experiència i coneixements.
- No emmagatzemi ni transporti l'aparell si encara està calent.
- Mantenir la planxa en el suport d'allotjament a la temperatura màxima durant massa temps, pot provocar el canvi de color, cosa que no afectarà el funcionament correcte de l'aparell.

- Per a un funcionament correcte, mantingueu la sola de la planxa en condicions adequades no la feu funcionar sobre objectes metàl·lics (peces metàl·liques de la taula de planxar, botons, cremalleres, etc.).
- Utilitzeu només aigua amb laparell.
- Comproveu periòdicament el tap de neteja de calç (I).
- Comproveu que el Tap de neteja de calç estigui ben enroscat abans d'encendre l'aparell.
- Comproveu que la tapa d'entrada d'aigua estigui ben tancada abans d'engegar l'aparell.
- Assegureu-vos que el dipòsit d'aigua està perfectament col·locat abans de començar a utilitzar l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell connectat i desatès si no esteu en ús. Així estalviarà energia i perllongarà la vida útil de l'aparell.
- No recolzeu mai l'aparell en una superfície mentre estigui en ús.
- No feu servir l'aparell sobre cap part del cos de persones o animals.
- No utilitzeu l'aparell per assecar teixits de cap mena.
- Posar el regulador de temperatura a l'ajust mínim no vol dir que la planxa s'apagui permanentment.

INSTRUCCIONS D'ÚS**ABANS DEL SEU ÚS**

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament el fulllet "Consells de seguretat i advertiments" abans del primer ús
- Algunes parts de l'aparell han estat lleugerament greixades. En conseqüència, la primera vegada que es faci servir l'aparell es pot detectar un lleuger fum. Al cap de poc temps, aquest fum desapareixerà.
- Per eliminar l'olor que desprèn l'aparell quan es fa servir per primera vegada, es recomana tenir-lo encès a plena potència durant 10 minuts en una habitació ben ventilada.

OMPLIR AMB AIGUA

- Heu d'omplir el dipòsit d'aigua abans d'encendre l'aparell.
- Traieu el dipòsit d'aigua de l'aparell.
- Obriu la tapa d'entrada d'aigua.
- Ompliu el dipòsit d'aigua amb aigua freda tenint cura de respectar el nivell MAX.
- Tanqueu la tapa d'entrada d'aigua.
- Torneu a col·locar el dipòsit d'aigua al vostre allotjament, assegurant-vos que està ben introduït.

ÚS

- Estireu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Enceneu l'aparell utilitzant el botó d'encesa/apagada.
- L'indicador de temperatura s'encén.
- Gireu el regulador de temperatura a la posició de temperatura desitjada i espereu que s'apagui l'indicador de temperatura.
- Per treballar amb vapor, espereu que també s'encengui l'indicador de vapor disponible.
- No utilitzeu temperatures superiors a les indicades a les peces a tractar.

- Temperatura per a fibres sintètiques (polièster, niló...)
- • Temperatura per a seda i llana
- • • Temperatura per al cotó

MAX Temperatura per al lli

- Per treballar amb vapor sec, seleccioneu la temperatura MAX.
- Si la peça té diversos tipus de fibres, seleccioneu la temperatura per a la fibra que requereixi la temperatura més baixa. (Per exemple, seleccioneu la temperatura per al polièster en el cas d'una peça composta per un 60% de polièster i un 40% de cotó).

PLANXAT EN SEC

- L'aparell disposa d'una opció de planxat en sec (sense vapor). Per utilitzar aquesta opció, planxeu sense prémer el botó de bloqueig de vapor.

PLANXAT A VAPOR

- Es pot planxar amb vapor sempre que el dipòsit estigui ple d'aigua i se seleccioni la temperatura adequada.
- Quan engegueu l'indicador de vapor llest, premeu el botó de bloqueig de vapor (C) per treballar amb vapor continu.
- Quan vulgueu aturar el flux de vapor, premeu una vegada el gallet de desbloqueig del vapor (D).

CONTROL DEL FLUX DE VAPOR

- L'aparell està equipat amb un comandament de control de temperatura que permet regular el cabal de vapor.
- Per arxivar el "vapor sec", col·loqueu el regulador de temperatura a la posició MAX.

VAPORITZACIÓ VERTICAL

- És possible planxar cortines penjades, roba a penjadors, etc. Seguiu les instruccions:

- Seleccioneu la temperatura màxima de la planxa girant el control de temperatura en el sentit de les agulles del rellotge (F).

- Moveu la planxa de dalt a baix i premeu el botó de bloqueig de vapor (C). Important: Per al cotó i el lli, es recomana que la base de la planxa estigui en contacte amb el teixit. Per altres fibres més delicades, és millor mantenir la base de la planxa a uns centímetres de distància.

FUNCIÓ D'ESPERA

- Si l'aparell no es fa servir durant més de 8 minuts, s'apagarà automàticament.
- Per tornar a engegar-lo, només cal prémer el botó d'encesa/apagada.

QUAN ACABEU D'UTILITZAR L'APARELL

- Seleccioneu la posició mínima (MIN) utilitzant el regulador de temperatura.
- Apagueu l'aparell utilitzant el botó d'encesa/apagada.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Torneu a col·locar el cable d'alimentació al vostre allotjament.
- Traieu l'aigua del dipòsit d'aigua.
- Deixeu que es refredi.
- Netegeu l'aparell.

RECOMANACIONS PRÀCTIQUES

- Classifiqueu les peces de roba en grups segons la temperatura de planxat. La planxa s'escalfa més ràpidament del que es refreda, així que per evitar accidents, minimitzar el consum d'energia i optimitzar el temps, comenci planxant les peces de roba que requereixin temperatures més baixes i vagi pujant fins a les que requereixin temperatures més altes.
- Els teixits de llana pura (100%) es poden planxar amb la planxa ajustada a vapor. Seleccioneu una temperatura de vapor alta i poseu un drap de cotó entre la superfície metàl·lica de la planxa i la peça.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT

- L'aparell disposa d'un dispositiu de seguretat que el protegeix del sobreescalfament.

NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i assequeu-lo.

- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No submergiu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el col·loqueu sota l'aixeta.

COM TRACTAR LES INCRUSTACIONS DE CALÇ

- Perquè l'aparell funcioni correctament, s'ha de mantenir lliure d'incrustacions de calç o magnesi causades per l'ús d'aigua dura.
- Per utilitzar el tipus d'aigua recomanat anteriorment, cal eliminar periòdicament la calç de l'aparell:
 - Cada 6 setmanes si l'aigua és "molt dura".
 - Cada 12 setmanes si l'aigua és "dura".
- Per això, recomanem l'ús del producte específic per a aquest tipus d'aparell, que podreu trobar a botigues especialitzades i serveis tècnics autoritzats.
- No es recomanen solucions casolanes com el vinagre per descalcificar aquest aparell.

NETEJA DE LA CALDERA

- Comproveu que l'aparell s'ha refredat (espereu almenys 3 hores després de desconnectar-lo).
- Buideu el dipòsit d'aigua i després de la caldera.
- Per buidar la caldera, desenrosqueu el tap de neteja de calç (!) en sentit contrari a les agulles del rellotge.
- Buideu la caldera i tanqueu-la enroscant el tap de neteja de calç en el sentit de les agulles del rellotge.
- Ompliu el dipòsit d'aigua amb aproximadament 500 ml d'aigua i afegiu-hi el producte anticalç seleccionat.
- Connecteu l'aparell (amb el vapor màxim seleccionat) i espereu 20 minuts aproximadament perquè el producte anticalç comenci a fer efecte.
- Deixeu sortir tot el vapor (en un lloc adequat, per exemple la pica) fins que el dipòsit d'aigua estigui buit.
- Espereu que l'aparell es refredi. Esbandiu el dipòsit d'aigua i la caldera amb aigua freda.

DAMPFSTATION SLIDING X-PRO 7

BESCHREIBUNG

- A Wassereinlass-Deckel
- B Abnehmbarer Wassertank
- C Dampfsperre Taste
- D Auslöser zum Freischalten von Dampf
- E Temperatur-Kontrollleuchte
- F Temperaturregler
- G Henkel
- H Hauptteil
- I Reinigungskappe für Kalkablagerungen
- J Dampfschlauch
- K Netzkabel
- L Dampfbereitschaftsanzeige
- M Taste Ein/Aus
- N Anzeige für niedrigen Wasserstand
- O Hebel der Basisverriegelung
- P Hebel zum Entriegeln des Wassertanks
- Q Gehäuse des Versorgungskabels

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es leer ist.
- Schalten Sie das Gerät nicht ohne Wasser ein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Ein-/Ausschalttaste nicht funktioniert.
- Benutzen Sie den/die Griff(e) des Geräts, um es anzuheben oder zu bewegen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt ist und drehen Sie es nicht um.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Beachten Sie die MAX-Füllstandsanzeige.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis auf.
- Lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es noch heiß ist.
- Wenn Sie das Bügeleisen zu lange bei maximaler Temperatur in seiner Halterung aufbewahren, kann es zu

Farbveränderungen kommen, die jedoch keinen Einfluss auf die Funktionsfähigkeit des Geräts haben.

- Für einen korrekten Betrieb halten Sie die Sohlenplatte in einem ordnungsgemäßen Zustand und arbeiten Sie nicht über Metallgegenständen (Metallteile des Bügelbretts, Knöpfe, Reißverschlüsse usw.).
- Verwenden Sie nur Wasser mit dem Gerät.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Reinigungskappe (I) für Kalkablagerungen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass die Reinigungskappe für Kalkablagerungen fest aufgeschraubt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wassereinlassdeckel richtig geschlossen ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank richtig eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Stützen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals auf einer Oberfläche ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf einem Körperteil von Menschen oder Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art.
- Wenn Sie den Temperaturregler auf die niedrigste Stufe stellen, bedeutet das nicht, dass das Bügeleisen dauerhaft ausgeschaltet ist.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Einige Teile des Geräts wurden leicht eingefettet. Daher kann bei der ersten Benutzung des Geräts ein leichter Rauch entstehen. Nach kurzer Zeit wird dieser Rauch verschwinden.
- Um den Geruch zu beseitigen, den das Gerät bei der ersten Benutzung abgibt, wird empfohlen, es in einem gut belüfteten Raum 10 Minuten lang auf volle Leistung laufen zu lassen.

FÜLLEN MIT WASSER

- Sie müssen den Wassertank füllen, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Entfernen Sie den Wassertank des Geräts.

- Öffnen Sie den Deckel des Wassereinlasses.
- Füllen Sie den Wassertank mit kaltem Wasser und achten Sie dabei auf den MAX-Füllstand.
- Schließen Sie den Wasserzulaufdeckel.
- Setzen Sie den Wassertank wieder in sein Gehäuse ein und vergewissern Sie sich, dass er richtig eingesetzt ist.

VERWENDEN SIE

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
 - Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
 - Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste ein.
 - Die Temperaturkontrollleuchte leuchtet auf.
 - Drehen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Temperaturposition und warten Sie, bis die Temperaturkontrolle erlischt.
 - Um mit Dampf zu arbeiten, warten Sie, bis die Bereitschaftsanzeige ebenfalls aufleuchtet.
 - Verwenden Sie keine höheren Temperaturen als die, die auf den zu behandelnden Kleidungsstücken angegeben sind.
 - Temperatur für synthetische Fasern (Polyester, Nylon...)
 - • Temperatur für Seide und Wolle
 - • • Temperatur für Baumwolle
- MAX** Temperatur für Wäsche

- Um mit Trockendampf zu arbeiten, wählen Sie die Temperatur MAX.
- Wenn das Kleidungsstück aus verschiedenen Fasern besteht, wählen Sie die Temperatur für die Faser, die die niedrigste Temperatur erfordert. (Wählen Sie zum Beispiel die Temperatur für Polyester für einen Artikel, der zu 60% aus Polyester und zu 40% aus Baumwolle besteht).

TROCKEN BÜGELN

- Das Gerät verfügt über eine Option zum Trockenbügeln (ohne Dampf). Um diese Option zu nutzen, bügeln Sie, ohne die Dampfsperrtaste zu drücken.

DAMPFBÜGELN

- Es ist möglich, mit Dampf zu bügeln, wenn der Wassertank mit Wasser gefüllt ist und die richtige Temperatur eingestellt ist.
- Wenn die Bereitschaftskontrollleuchte aufleuchtet, drücken Sie die Dampfsperrtaste (C), um mit kontinuierlichem Dampf zu arbeiten.
- Wenn Sie den Dampfstrom stoppen möchten, drücken Sie einmal den Dampfentriegelungsschalter (D).

DAMPFDURCHFLUSSKONTROLLE

- Das Gerät ist mit einem Temperaturregler ausgestattet, mit dem Sie die Dampfmenge steuern können.
- Um "Trockendampf" zu archivieren, stellen Sie den Temperaturregler auf die Position MAX.

VERTIKALES DÄMPFEN

- Es ist möglich, hängende Vorhänge, Kleider auf Bügeln usw. zu bügeln. Befolgen Sie die Anweisungen:

- Wählen Sie die maximale Temperatur des Bügeleisens, indem Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn drehen (F).
- Bewegen Sie das Bügeleisen von oben nach unten und drücken Sie die Dampfsperrtaste (C). Wichtig! Bei Baumwolle und Leinen empfiehlt es sich, dass die Basis des Bügeleisens mit dem Stoff in Kontakt ist. Bei anderen empfindlicheren Fasern halten Sie die Basis des Bügeleisens am besten ein paar Zentimeter entfernt.

STAND-BY-FUNKTION

- Wenn das Gerät länger als 8 Minuten nicht benutzt wird, schaltet es sich automatisch aus.
- Um es wieder einzuschalten, drücken Sie einfach die Ein/Aus-Taste.

NACHDEM SIE DAS GERÄT BENUTZT HABEN

- Wählen Sie mit Hilfe des Temperaturreglers die Minimalposition (MIN).
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Stecken Sie das Netzkabel wieder in das Netzkabelgehäuse.
- Entfernen Sie das Wasser aus dem Wassertank.
- Lassen Sie es abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

PRAKTISCHE EMPFEHLUNGEN

- Teilen Sie die Kleidungsstücke nach Bügeltemperatur in Gruppen ein. Das Bügeleisen heizt schneller auf als es abkühlt. Um Unfälle zu vermeiden, den Energieverbrauch zu minimieren und die Zeit zu optimieren, beginnen Sie mit dem Bügeln von Kleidungsstücken, die eine niedrigere Temperatur benötigen, und arbeiten sich dann zu den Kleidungsstücken vor, die eine höhere Temperatur benötigen.
- Stoffe aus reiner Wolle (100%) können mit dem auf Dampf eingestellten Bügeleisen gebügelt werden. Wählen Sie eine hohe Dampftemperatur und legen Sie ein Baumwolltuch zwischen die Metalloberfläche des Bügeleisens und das Kleidungsstück.

THERMISCHER SICHERHEITSSCHUTZ

- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die das Gerät vor Überhitzung schützt.

- Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist. Spülen Sie den Wassertank und den Boiler mit kaltem Wasser aus.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.

WIE MAN MIT KALKVERKRUSTUNGEN UMGEHET

- Damit das Gerät richtig funktioniert, sollte es frei von Kalk- oder Magnesiumverkrustungen sein, die durch die Verwendung von hartem Wasser entstehen.
- Um die oben empfohlene Art von Wasser zu verwenden, sollten Sie das Gerät regelmäßig von Kalkablagerungen befreien:
 - Alle 6 Wochen, wenn das Wasser "sehr hart" ist.
 - Alle 12 Wochen, wenn das Wasser "hart" ist.
- Dazu empfehlen wir die Verwendung eines speziellen Produkts für diese Art von Gerät, das Sie im Fachhandel und bei autorisierten technischen Diensten finden.
- Hausgemachte Lösungen wie Essig werden für die Entkalkung dieses Geräts nicht empfohlen.

REINIGUNG DES HEIZKESSELS

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät abgekühlt ist (warten Sie mindestens 3 Stunden, nachdem Sie das Gerät vom Netz getrennt haben).
- Leeren Sie den Wassertank und den Boiler.
- Um den Kessel zu entleeren, schrauben Sie die Kalkreinigungskappe (!) entgegen dem Uhrzeigersinn ab.
- Entleeren Sie den Kessel und verschließen Sie ihn, indem Sie die Kalkreinigungskappe im Uhrzeigersinn aufschrauben.
- Füllen Sie den Wassertank mit etwa 500 ml Wasser und geben Sie das ausgewählte Anti-Kalk-Produkt hinzu.
- Schließen Sie das Gerät an (mit der maximal eingestellten Dampfmenge) und warten Sie etwa 20 Minuten, bis das Anti-Kalk-Produkt zu wirken beginnt.
- Lassen Sie den gesamten Dampf ab (an einem geeigneten Ort, z.B. dem Waschbecken), bis der Wassertank leer ist.

**STOOMSTATION
SLIDING X-PRO 7****BESCHRIJVING**

- A Waterinlaatdeksel
- B Afneembare watertank
- C Stoomslotknop
- D Trekker om stoom te ontgrendelen
- E Temperatuur controlelampje
- F Temperatuurregelaar
- G Handgreep
- H Hoofdgedeelte
- I Reinigingsdop voor kalkaanslag
- J Stoomslang
- K Netsnoer
- L Indicator stoom klaar
- M Aan/uit-knop
- N Indicator voor laag waterpeil
- O Basisvergrendelingshendel
- P Watertank ontgrendelingshendel
- Q Behuizing voor voedingskabel

GEBRUIK EN VERZORGING

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als het leeg is.
- Zet het apparaat niet aan zonder water.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-knop niet werkt.
- Gebruik de hendel(s) van het apparaat om het op te tillen of te verplaatsen.
- Gebruik het apparaat niet als het gekanteld is en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Respecteer de MAX niveau-indicator.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Bewaar of vervoer het apparaat niet als het nog heet is.
- Als u het strijkijzer te lang op de maximale temperatuur in de houder houdt, kan de kleur veranderen, maar dit heeft geen invloed op de goede werking van het apparaat.

- Voor een correcte werking mag de strijkzool niet over metalen voorwerpen (strijkplank, metalen onderdelen, knopen, ritssluitingen enz.)
- Gebruik alleen water met het apparaat.
- Voer periodieke controles uit op de kalkreinigingskap (I).
- Controleer of de kalkreinigingskap goed vastgeschroefd is voordat u het apparaat inschakelt.
- Controleer of het deksel van de watertoevoer goed gesloten is voordat u het apparaat start.
- Zorg ervoor dat het waterreservoir perfect geplaatst is voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Laat het apparaat tijdens gebruik nooit op een oppervlak rusten.
- Gebruik het apparaat niet op een lichaamsdeel van een persoon of dier.
- Gebruik het apparaat niet om textiel van welke soort dan ook te drogen.
- Als u de temperatuurregelaar op de minimumstand zet, betekent dit niet dat het strijkijzer permanent uitgeschakeld is.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK**VOOR GEBRUIK**

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Sommige onderdelen van het apparaat zijn licht ingeënt. Bijgevolg kan er bij het eerste gebruik van het apparaat een lichte rook worden waargenomen. Na korte tijd zal deze rook verdwijnen.
- Om de geur die het apparaat afgeeft bij het eerste gebruik te elimineren, is het aan te raden om het apparaat 10 minuten op vol vermogen te laten werken in een goed geventileerde ruimte.

VULLEN MET WATER

- U moet het waterreservoir vullen voordat u het apparaat inschakelt.
- Verwijder het waterreservoir van het apparaat.
- Open het deksel van de waterinlaat.
- Vul de watertank met koud water en let daarbij op het niveau MAX.
- Sluit het deksel van de watertoevoer.
- Plaats het waterreservoir terug in de behuizing en controleer of het goed geplaatst is.

GEBRUIK

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit-knop.
- Het controlelampje voor de temperatuur gaat branden.
- Draai de temperatuurregelaar naar de gewenste temperatuurstand en wacht tot de temperatuurwaakvlam uitgaat.
- Om met stoom te werken, wacht u tot de controlelamp "Gereed" ook gaat branden.
- Gebruik geen hogere temperaturen dan aangegeven op de te behandelen kledingstukken.
- Temperatuur voor synthetische vezels (Polyester, Nylon...)
- ● Temperatuur voor zijde en wol
- ●● Temperatuur voor katoen
- MAX** Temperatuur voor linnen

- Om met droge stoom te werken, kiest u de MAX temperatuur.
- Als een kledingstuk uit verschillende soorten vezels bestaat, selecteer dan de temperatuur voor de vezel die de laagste temperatuur vereist. (Selecteer bijvoorbeeld de temperatuur voor polyester voor een artikel dat voor 60% uit polyester en voor 40% uit katoen bestaat).

DROOG STRIJKEN

- Het apparaat heeft een optie om droog te strijken (zonder stoom). Om deze optie te gebruiken, strijkt u zonder op de stoomvergrendelknop te drukken.

STOOMSTRIJKEN

- Het is mogelijk om met stoom te strijken als het waterreservoir met water gevuld is en de juiste temperatuur geselecteerd is.
- Wanneer het controlelampje brandt, drukt u op de knop voor stoomvergrendeling (C) om met continue stoom te werken.
- Zodra u de stoom wilt stoppen, drukt u eenmaal op de ontgrendeltoets voor stoom (D).

STOOMBESTURING

- Het apparaat is uitgerust met een temperatuurregelknop waarmee de stroomstroom geregeld kan worden.
- Om "droge stoom" te archiveren, zet u de temperatuurregelaar op de MAX-stand.

VERTICAAL STOMEN

- Het is mogelijk om hangende gordijnen, kleding op hangers, enz. te strijken. Volg de instructies:
 - Selecteer de maximale temperatuur van het strijkijzer door de temperatuurregelaar rechtsom (F) te draaien.
 - Beweeg het strijkijzer van boven naar beneden en druk op de stoomvergrendelknop (C). Belangrijk: Voor katoen en linnen is het aan te raden om de onderkant van het strijkijzer in contact met de stof te houden. Voor andere, delicatesse vezels kunt u de strijkvoet het beste op enkele centimeters afstand houden.

STAND-BY FUNCTIE

- Als het apparaat langer dan 8 minuten niet gebruikt wordt, schakelt het automatisch uit.
- Om het weer aan te zetten, drukt u gewoon op de aan/uit-knop.

ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Selecteer de minimumpositie (MIN) met behulp van de temperatuurregelaar.
- Schakel het apparaat uit met de aan/uit-knop.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Plaats het netsnoer terug in de behuizing van het netsnoer.
- Verwijder het water uit de watertank.
- Laat het afkoelen.
- Reinig het apparaat.

PRAKTISCHE AANBEVELINGEN

- Deel kledingstukken in op basis van strijktemperatuur. Het strijkijzer warmt sneller op dan dat het afkoelt, dus om ongelukken te voorkomen, het energieverbruik te minimaliseren en de tijd te optimaliseren, begint u met strijken op temperaturen die lager zijn en gaat u verder met strijken op temperaturen die hoger zijn.
- Zuiver wollen stoffen (100%) kunnen gestreken worden met het strijkijzer ingesteld op stoom. Selecteer een hoge stoomtemperatuur en leg een katoenen doek tussen het metalen oppervlak van het strijkijzer en het kledingstuk.

THERMISCHE BEVEILIGING

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beschermt.

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.

HOE OM TE GAAN MET KALKAANSLAG

- Voor een goede werking moet het apparaat vrij zijn van kalk- of magnesiaanslag door het gebruik van hard water.
- Om het soort water te gebruiken dat hierboven wordt aanbevolen, moet u regelmatig de kalk van het apparaat verwijderen:
 - Elke 6 weken als het water "zeer hard" is.
 - Elke 12 weken als het water "hard" is.
- Hiervoor raden wij het gebruik aan van het specifieke product voor dit soort apparaat, dat te vinden is in gespecialiseerde winkels en erkende technische diensten.
- Zelfgemaakte oplossingen zoals azijn worden niet aanbevolen voor het ontkalken van dit apparaat.

DE BOILER REINIGEN

- Controleer of het apparaat is afgekoeld (wacht minstens 3 uur na het loskoppelen van het apparaat).
- Leeg de watertank en na de boiler.
- Om de boiler te legen, draait u de kalkreinigingskap (I) linksom los.
- Leeg de boiler en sluit hem door de kalkreinigingskap met de klok mee vast te draaien.
- Vul het waterreservoir met ongeveer 500 ml water en voeg het geselecteerde antikalkmiddel toe.
- Sluit het apparaat aan (met de maximaal ingestelde stoom) en wacht ongeveer 20 minuten zodat het antikalkproduct begint te werken.
- Laat alle stoom eruit (op een geschikte plaats, bijvoorbeeld in de gootsteen) totdat het waterreservoir leeg is.
- Wacht tot het apparaat is afgekoeld. Spoel het waterreservoir en de boiler met koud water.

**STAȚIA DE VAPORI
SLIDING X-PRO 7****DESCRIERE**

- A Capacul de admisie a apei
- B Rezervor de apă detașabil
- C Butonul de blocare a aburului
- D Declanșează pentru a debloca aburul
- E Lampă pilot de temperatură
- F Regulator de temperatură
- G Mâner
- H Corpul principal
- I Capac de curățare a calcarului
- J Furtun de abur
- K Cablu de alimentare
- L Indicator de abur pregătit
- M Buton de pornire/oprire
- N Indicator de nivel scăzut al apei
- O Pârghie de blocare a bazei
- P Pârghie de deblocare a rezervorului de apă
- Q Carcasa cablului de alimentare

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul când este gol.
- Nu porniți aparatul fără apă.
- Nu utilizați aparatul dacă butonul de pornire/oprire nu funcționează.
- Folosiți mânerul/manerele aparatului pentru a-l ridica sau a-l deplasa.
- Nu folosiți aparatul dacă este înclinat în sus și nu îl întoarceți.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Respectați indicatorul de nivel MAX.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat și înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
- Nu depozitați sau transportați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Păstrarea fierului de călcat în suportul său de carcasă la temperatura maximă pentru o perioadă prea lungă de

timp poate cauza schimbarea culorii acestuia, ceea ce nu va afecta funcționarea corectă a aparatului.

- Pentru o funcționare corectă, păstrați placa de talpă în condiții corespunzătoare nu funcționează peste obiecte metalice (piese metalice ale mesei de călcat, nasturi, fermoare etc.).
- Folosiți numai apă cu aparatul.
- Verificați periodic capacul de curățare a calcarului (I).
- Verificați dacă capacul de curățare a calcarului s-a înșurubat bine înainte de a porni aparatul.
- Verificați dacă capacul de admisie a apei este închis corect înainte de a porni aparatul.
- Asigurați-vă că rezervorul de apă este perfect montat înainte de a începe să utilizați aparatul.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Nu sprijiniți niciodată aparatul pe o suprafață în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul pe nicio parte a corpului unei persoane sau al unui animal.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.
- Trecerea regulatorului de temperatură la setarea minimă nu înseamnă că fierul de călcat este oprit permanent.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**ÎNAINTE DE UTILIZARE**

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Unele părți ale aparatului au fost ușor unse. În consecință, la prima utilizare a aparatului se poate detecta un fum ușor. După un timp scurt, acest fum va dispărea.
- Pentru a elimina mirosul degajat de aparat la prima utilizare, se recomandă ca acesta să fie pornit la putere maximă timp de 10 minute într-o încăpere bine ventilată.

UMPLEREA CU APĂ

- Trebuie să umpleți rezervorul de apă înainte de a porni aparatul.
- Scoateți rezervorul de apă al aparatului.
- Deschideți capacul de admisie a apei.
- Umpleți rezervorul de apă cu apă rece, având grijă să respectați nivelul MAX.
- Închideți capacul de admisie a apei.

- Puneți rezervorul de apă la loc în carcasa sa, asigurându-vă că este introdus corect.

UTILIZAȚI

- Întindeți complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Porniți aparatul cu ajutorul butonului de pornire/oprire.
- Se aprinde lumina pilot de temperatură.
- Rotiți regulatorul de temperatură în poziția de temperatură dorită și așteptați până când pilotul de temperatură se stinge.
- Pentru a lucra cu abur, așteptați să se aprindă și pilotul de pregătire.
- Nu folosiți temperaturi mai mari decât cele indicate pe hainele care urmează să fie tratate.

- Temperatura pentru fibre sintetice (poliester, nylon...)
 - Temperatura pentru mătase și lână
 - Temperatura pentru bumbac
- Temperatura **MAX** pentru lenjerie

- Pentru a lucra cu abur uscat, selectați temperatura MAX.
- Dacă articolul de îmbrăcăminte are diferite tipuri de fibre, selectați temperatura pentru fibra care necesită cea mai scăzută temperatură. (De exemplu, selectați temperatura pentru poliester pentru un articol alcătuit din 60% poliester și 40% bumbac).

CĂLCARE USCATĂ

- Aparatul are o opțiune de călcare uscată (fără abur). Pentru a utiliza această opțiune, călcați fără să apăsați butonul de blocare a aburului.

CĂLCAT CU ABUR

- Este posibil să călcați cu abur ori de câte ori rezervorul de apă este umplut cu apă și este selectată temperatura adecvată.
- Când se aprinde lumina pilot de pregătire, apăsați butonul de blocare a aburului (C) pentru a lucra cu abur continuu.
- Când doriți să opriți fluxul de abur, apăsați o dată declanșatorul de deblocare a aburului (D).

CONTROLUL DEBITULUI DE ABUR

- Aparatul este echipat cu un buton de control al temperaturii care permite controlul debitului de abur.
- Pentru a arhiva "aburul uscat", setați regulatorul de temperatură pe poziția MAX.

ABURIRE VERTICALĂ

- Este posibilă călcarea perdelelor agățate, a hainelor pe umerase etc. Urmați instrucțiunile:
 - Selectați temperatura maximă a fierului de călcat prin rotirea regulatorului de temperatură în sensul acelor de ceasornic (F).
 - Mutați fierul de călcat de sus în jos și apăsați butonul de blocare a aburului (C). Important: Pentru bumbac și în, se recomandă ca baza fierului de călcat să fie în contact cu țesătura. Pentru alte fibre mai delicate, este mai bine să țineți baza fierului de călcat la câțiva centimetri distanță.

FUNCȚIA STAND-BY

- Dacă aparatul este lăsat nefolosit mai mult de 8 minute, acesta se va opri automat.
- Pentru a-l porni din nou, apăsați pur și simplu butonul de pornire/oprire.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Selectați poziția minimă (MIN) cu ajutorul regulatorului de temperatură.
- Opriți aparatul cu ajutorul butonului de pornire/oprire.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Puneți la loc cablul de alimentare în carcasa cablului de alimentare.
- Scoateți apa din rezervorul de apă.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

RECOMANDĂRI PRACTICE

- Clasificați hainele în grupe în funcție de temperatura de călcare. Fierul de călcat se încălzește mai repede decât se răcește, așa că, pentru a evita accidentele, pentru a minimiza consumul de energie și pentru a optimiza timpul, începeți să călcați articolele care necesită temperaturi mai scăzute și ajungeți la cele care necesită temperaturi mai ridicate.
- Țesăturile din lână pură (100%) pot fi călcate cu fierul de călcat setat pe abur. Selectați o temperatură ridicată a aburului și așezați o cârpă de bumbac între suprafața metalică a fierului de călcat și haină.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ

- Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.

CUM SĂ SE OCUPE DE INCRUSTAȚIILE DE CALCAR

- Pentru ca aparatul să funcționeze corect, acesta trebuie să fie lipsit de calcar sau de incrustații de magneziu cauzate de utilizarea apei dure.
- Pentru a utiliza tipul de apă recomandat mai sus, trebuie să îndepărtați periodic calcarul de pe aparat:
 - La fiecare 6 săptămâni, dacă apa este "foarte dură".
 - La fiecare 12 săptămâni, dacă apa este "dură".
- În acest scop, recomandăm utilizarea produsului specific pentru acest tip de aparat, care poate fi găsit în magazinele specializate și în serviciile tehnice autorizate.
- Soluțiile de casă, cum ar fi oțetul, nu sunt recomandate pentru decalcifierea acestui aparat.

CURĂȚAREA CAZANULUI

- Verificați dacă aparatul s-a răcit (așteptați cel puțin 3 ore după deconectarea aparatului).
- Goliți rezervorul de apă și după cazan.
- Pentru a goli cazanul, deșurubați capacul de curățare a calcarului (I) în sens invers acelor de ceasornic.
- Goliți cazanul și închideți-l prin înșurubarea capacului de curățare a calcarului în sensul acelor de ceasornic.
- Umpleți rezervorul de apă cu aproximativ 500 ml de apă și adăugați produsul anticalcar selectat.
- Conectați aparatul (cu aburul maxim selectat) și așteptați aproximativ 20 de minute pentru ca produsul anticalcar să înceapă să își facă efectul.
- Lăsați să iasă tot aburul (într-un loc potrivit, de exemplu chiuveta) până când rezervorul de apă este gol.
- Așteptați ca aparatul să se răcească. Clătiți rezervorul de apă și boilerul cu apă rece.

**STACJA PARY
SLIDING X-PRO 7****OPIS**

- A Pokrywa wlotu wody
- B Odłączany zbiornik na wodę
- C Przycisk blokady parowej
- D Wyzwalacz do odblokowania Steam
- E Lampka kontrolna temperatury
- F Regulator temperatury
- G Uchwyt
- H Główny korpus
- I Nasadka do czyszczenia z kamienia wapiennego
- J Wąż parowy
- K Przewód zasilający
- L Wskaźnik gotowości pary
- M Przycisk wł.
- N Wskaźnik niskiego poziomu wody
- O Dźwignia blokady podstawy
- P Dźwignia odblokowująca zbiornik wody
- Q Obudowa przewodu zasilającego

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Nie używać pustego urządzenia.
- Nie włączać urządzenia bez wody.
- Nie używać urządzenia, jeśli przycisk włączania/wyłączania nie działa.
- Aby podnieść lub przenieść urządzenie, należy użyć uchwytu/uchwytów urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest przechylone i nie przewracać go.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Proszę zwrócić uwagę na wskaźnik poziomu MAX.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy.
- Nie przechowywać ani nie transportować urządzenia, jeśli jest ono jeszcze gorące.
- Zbyt długie przetrzymywanie żelazka w jego obudowie w maksymalnej temperaturze może spowodować

zmianę jego koloru, co jednak nie wpłynie na prawidłowe działanie urządzenia.

- Aby zapewnić prawidłowe działanie, należy utrzymywać stopę w odpowiednich warunkach i nie używać jej nad metalowymi przedmiotami (metalowymi częściami deski do prasowania, guzikami, zamkami błyskawicznymi itp.)
- Z urządzeniem należy używać wyłącznie wody.
- Proszę okresowo sprawdzać nasadkę czyszczącą z kamienia (I).
- Przed włączeniem urządzenia proszę sprawdzić, czy nasadka do czyszczenia z kamienia jest dobrze dokręcona.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy pokrywa wlotu wody jest prawidłowo zamknięta.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy upewnić się, że zbiornik na wodę jest idealnie dopasowany.
- Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Oszczęda to energię i wydłuża żywotność urządzenia.
- Nigdy nie należy opierać urządzenia o powierzchnię podczas użytkowania.
- Nie używać urządzenia na żadnej części ciała człowieka lub zwierzęcia.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia jakichkolwiek tekstyliów.
- Ustawienie regulatora temperatury na minimum nie oznacza, że żelazko jest wyłączone na stałe.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA**PRZED UŻYCIEM**

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem
- Niektóre części urządzenia zostały lekko nasmarowane. W związku z tym przy pierwszym użyciu urządzenia może pojawić się lekki dym. Po krótkim czasie dym ten zniknie.
- Aby wyeliminować zapach wydzielany przez urządzenie przy pierwszym użyciu, zaleca się włączenie go z pełną mocą przez 10 minut w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

NAPELNIANIE WODĄ

- Przed włączeniem urządzenia należy napęlnić zbiornik na wodę.
- Wyjąć zbiornik na wodę urządzenia.
- Otworzyć pokrywę wlotu wody.

- Napęlnić zbiornik zimną wodą, zwracając uwagę na poziom MAX.
- Zamknąć pokrywę wlotu wody.
- Włożyć zbiornik wody z powrotem do obudowy, upewniając się, że jest prawidłowo włożony.

PROSZĘ UŻYWAĆ

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę włączyć urządzenie za pomocą przycisku włączania/wyłączania.
- Zapali się lampka kontrolna temperatury.
- Proszę przekręcić regulator temperatury do żądanej pozycji i poczekać, aż zgaśnie kontrolka temperatury.
- Aby pracować z parą, proszę poczekać, aż włączy się pilot gotowości.
- Nie stosować temperatur wyższych niż wskazane na odzieży, która ma być poddana obróbce.

● Temperatura dla włókien syntetycznych (poliester, nylon...)

●● Temperatura dla jedwabiu i wełny

●●● Temperatura dla bawełny

MAX temperatura dla białizny

- Aby pracować z suchą parą, proszę wybrać temperaturę MAX.
- Jeśli odzież składa się z różnych rodzajów włókien, proszę wybrać temperaturę dla włókna, które wymaga najniższej temperatury. (Na przykład proszę wybrać temperaturę dla poliestru dla artykułu wykonanego w 60% z poliestru i w 40% z bawełny).

PRASOWANIE NA SUCHO

- Urządzenie posiada opcję prasowania na sucho (bez pary). Aby skorzystać z tej opcji, proszę prasować bez naciskania przycisku blokady pary.

PRASOWANIE PAROWE

- Prasowanie parowe jest możliwe po napełnieniu zbiornika wodą i wybraniu odpowiedniej temperatury.
- Gdy zapali się lampka kontrolna gotowości, proszę nacisnąć przycisk blokady pary (C), aby pracować z ciągłą parą.
- Aby zatrzymać przepływ pary, należy nacisnąć przycisk odblokowania pary (D).

KONTROLA PRZEPŁYWU PARY

- Urządzenie jest wyposażone w pokrętkę regulacji temperatury, które umożliwia sterowanie przepływem pary.
- Aby zarchiwizować "suchą parę", należy ustawić regulator temperatury w pozycji MAX.

PIONOWE GOTOWANIE NA PARZE

- Możliwe jest prasowanie wiszących zasłon, ubrań na wieszakach itp. Proszę postępować zgodnie z instrukcjami:
 - Proszę wybrać maksymalną temperaturę żelazka, obracając pokrętkę regulacji temperatury w prawo (F).
 - Przesunąć żelazko od góry do dołu i nacisnąć przycisk blokady pary (C). Ważne: W przypadku bawełny i lnu zaleca się, aby stopa żelazka stykała się z tkaniną. W przypadku innych, delikatniejszych włókien, najlepiej trzymać stopę żelazka w odległości kilku centymetrów.

FUNKCJA CZUWANIA

- Jeśli urządzenie pozostanie nieużywane przez ponad 8 minut, wyłączy się automatycznie.
- Aby go ponownie włączyć, wystarczy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę wybrać pozycję minimalną (MIN) za pomocą regulatora temperatury.
- Proszę wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku on/off.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Włożyć przewód zasilający z powrotem do obudowy przewodu zasilającego.
- Usunąć wodę ze zbiornika wody.
- Proszę poczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

ZALECENIA PRAKTYCZNE

- Proszę podzielić ubrania na grupy według temperatury prasowania. Żelazko nagrzewa się szybciej niż stygnie, więc aby uniknąć wypadków, zminimalizować zużycie energii i zoptymalizować czas, proszę zacząć prasować rzeczy, które wymagają niższej temperatury i przejść do tych, które wymagają wyższej temperatury.
- Tkaniny z czystej wełny (100%) można prasować żelazkiem ustawionym na parę. Proszę wybrać wysoką temperaturę pary i umieścić bawełnianą ściereczkę pomiędzy metalową powierzchnią żelazka a ubraniem.

ZABEZPIECZENIE TERMICZNE

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.

- Proszę poczekać, aż urządzenie ostygnie. Przepłukać zbiornik wody i bojler zimną wodą.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ścierne.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.

JAK RADZIĆ SOBIE Z OSADĄ WAPIENNĄ?

- Aby urządzenie działało prawidłowo, powinno być wolne od osadów wapiennych lub magnezowych spowodowanych używaniem twardej wody.
- Aby korzystać z zalecanego powyżej rodzaju wody, należy okresowo usuwać kamień z urządzenia:
 - Co 6 tygodni, jeśli woda jest "bardzo twarda".
 - Co 12 tygodni, jeśli woda jest "twarda".
- W tym celu zalecamy użycie specjalnego produktu dla tego rodzaju urządzenia, który można znaleźć w wyspecjalizowanych sklepach i autoryzowanych serwisach technicznych.
- Domowe roztwory, takie jak ocet, nie są zalecane do odkamieniania tego urządzenia.

CZYSZCZENIE BOJLERA

- Sprawdzić, czy urządzenie ostygło (odczekać co najmniej 3 godziny po odłączeniu urządzenia).
- Opróżnić zbiornik wody i bojler.
- W celu opróżnienia bojlera, proszę odkręcić nasadkę do czyszczenia z kamienia (I) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Proszę opróżnić bojler i zamknąć go, przykręcając pokrywkę do czyszczenia z kamienia zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Nappełnić zbiornik na wodę około 500 ml wody i dodać wybrany produkt zapobiegający osadzaniu się kamienia.
- Podłączyć urządzenie (z maksymalną wybraną parą) i odczekać około 20 minut, aby środek zapobiegający osadzaniu się kamienia zaczął działać.
- Proszę wypuścić całą parę (w odpowiednim miejscu, na przykład w zlewie), aż zbiornik wody będzie pusty.

**СТАНЦИЯ ЗА ПАРА
SLIDING X-PRO 7****ОПИСАНИЕ**

- A Капак на входа за вода
- B Свалящ се резервоар за вода
- C Бутон за заключване на парата
- D Тригер за отключване на пара
- E Температурна пилотна лампа
- F Регулатор на температурата
- G Дръжка
- H Основно тяло
- I Капачка за почистване на варовик
- J Маркуч за пара
- K Захранващ кабел
- L Индикатор за готовност за работа с пара
- M Бутон за включване/изключване
- N Индикатор за ниско ниво на водата
- O Лост за заключване на основата
- P Лост за отключване на резервоара за вода
- Q Корпус на захранващия кабел

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, когато е празен.
- Не включвайте уреда без вода.
- Не използвайте уреда, ако бутонът за включване/изключване не работи.
- Използвайте дръжката/дръжките на уреда, за да го повдигнете или преместите.
- Не използвайте уреда, ако е наклонен, и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Спазвайте индикатора за ниво MAX.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сензорни или умствени увреждания или с липса на опит и познания.
- Не съхранявайте и не транспортирайте уреда, ако той е все още горещ.
- Прекалено дългото държане на ютията в корпуса ѝ при максимална температура може да доведе

до промяна на цвета ѝ, което няма да повлияе на правилната работа на уреда.

- За да функционира правилно, поддържайте плочата на подметката в подходящи условия, не работете върху метални предмети (метални части на дъска за гладене, копчета, ципове и др.).
- Използвайте само вода с уреда.
- Извършвайте периодични проверки на капачката за почистване на варовик (!).
- Преди да включите уреда, проверете дали капачката за почистване на котлен камък е завинтена плътно.
- Преди да стартирате уреда, проверете дали капакът за подаване на вода е добре затворен.
- Уверете се, че резервоарът за вода е идеално монтиран, преди да започнете да използвате уреда.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.
- Никога не опирайте уреда в повърхност, докато го използвате.
- Не използвайте уреда върху която и да е част от тялото на човек или животно.
- Не използвайте уреда за сушене на каквото и да е вид текстил.
- Превключването на температурния регулатор на минималната настройка не означава, че ютията е изключена за постоянно.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**ПРЕДИ УПОТРЕБА**

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба
- Някои части на уреда са леко смазани. Поради това при първото използване на уреда може да се появи лек дим. След кратко време този дим ще изчезне.
- За да се премахне миризмата, излъчвана от уреда при първото му използване, се препоръчва той да бъде включен на пълна мощност за 10 минути в добре проветрена стая.

ПЪЛНЕНЕ С ВОДА

- Преди да включите уреда, трябва да напълните резервоара за вода.
- Извадете резервоара за вода на уреда.
- Отворете капака на входа за вода.

- Напълнете резервоара за вода със студена вода, като следите за нивото MAX.
- Затворете капака на входа за вода.
- Поставете резервоара за вода обратно в корпуса му, като се уверите, че е поставен правилно.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Изтеглете захранващия кабел напълно, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Включете уреда с помощта на бутона за включване/изключване.
- Запалва се пилотната лампа за температурата.
- Завъртете регулатора на температурата в желаното положение и изчакайте, докато пилотният индикатор за температурата изгасне.
- За да работите с пара, изчакайте да светне и пилотният индикатор за готовност.
- Не използвайте температури, по-високи от посочените върху обработваните дрехи.

● Температура за синтетични влакна (полиестер, найлон...)

●● Температура за коприна и вълна

●●● Температура за памук

MAX температура за бельо

- За да работите със суха пара, изберете температурата MAX.
- Ако дрехата има различни видове влакна, изберете температурата за влакното, което изисква най-ниска температура. (Например, изберете температурата за полиестер за изделие, изработено от 60% полиестер и 40% памук).

СУХО ГЛАДЕНЕ

- Уредът има възможност за сухо гладене (без пара). За да използвате тази опция, гладете, без да натискате бутона за блокиране на парата.

ГЛАДЕНЕ С ПАРА

- Възможно е да гладите с пара, когато резервоарът за вода е напълнен с вода и е избрана подходящата температура.
- Когато пилотната лампичка за готовност светне, натиснете бутона за блокиране на парата (C), за да работите с непрекъсната пара.
- След като искате да спрете потока пара, натиснете веднъж спусъка за отключване на парата (D).

КОНТРОЛ НА ДЕБИТА НА ПАРАТА

- Уредът е оборудван с копче за регулиране на температурата, което позволява да се контролира потокът на парата.
- За да архивирате "суха пара", настройте регулатора на температурата на позиция MAX.

ВЕРТИКАЛНО ЗАПАРВАНЕ

- Възможно е да гладите висящи завеси, дрехи на закачалки и др. Следвайте инструкциите:

- Изберете максималната температура на ютията, като завъртите регулатора на температурата по посока на часовниковата стрелка (F).
- Преместете ютията отгоре надолу и натиснете бутона за блокиране на парата (C). Важно: За памук и лен е препоръчително основата на ютията да е в контакт с тъканта. За други по-деликатни влакна е най-добре основата на ютията да е на няколко сантиметра разстояние.

ФУНКЦИЯ STAND-BY

- Ако уредът не се използва за повече от 8 минути, той се изключва автоматично.
- За да го включите отново, просто натиснете бутона за включване/изключване.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изберете минималното положение (MIN) с помощта на температурния регулатор.
- Изключете уреда с помощта на бутона за включване/изключване.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Поставете захранващия кабел обратно в корпуса на захранващия кабел.
- Отстранете водата от резервоара за вода.
- Оставете я да изстине.
- Почистете уреда.

ПРАКТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ

- Класифицирайте дрехите в групи според температурата на гладене. Ютията се нагрява по-бързо, отколкото се охлажда, така че за да избегнете инциденти, да намалите консумацията на енергия и да оптимизирате времето, започнете да гладите дрехите, които изискват по-ниска температура, и преминете към тези, които изискват по-висока температура.
- Тъкани от чиста вълна (100%) могат да се гладят с ютията, настроена на пара. Изберете висока

температура на парата и поставете памучна кърпа между металната повърхност на ютията и дрехата.

ЗАЩИТЕН ТЕРМОЗАЩИТЕН ЕЛЕМЕНТ

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.

КАК ДА СЕ СПРАВЯМЕ С ВАРОВИКОВИТЕ ОТЛАГАНИЯ

- За да работи правилно, уредът трябва да се поддържа без варовикови или магнезиеви отлагания, причинени от използването на твърда вода.
- За да използвате препоръчания по-горе вид вода, трябва периодично да отстранявате варовика от уреда:

- На всеки 6 седмици, ако водата е "много твърда".
- На всеки 12 седмици, ако водата е "твърда".

- За тази цел препоръчваме да използвате специфичния продукт за този вид уреди, който може да бъде намерен в специализираните магазини и оторизираните технически служби.
- Домашно приготвени разтвори, като например оцет, не се препоръчват за отстраняване на котлен камък от този уред.

ПОЧИСТВАНЕ НА КОТЕЛА

- Проверете дали уредът е изстинал (изчакайте поне 3 часа след изключването на уреда).
- Изпразнете резервоара за вода и след котела.
- За да изпразните котела, отвийте капачката за почистване на котлен камък (I) по посока, обратна на часовниковата стрелка.
- Изпразнете котела и го затворете, като завиете капачката за почистване на варовика по посока на часовниковата стрелка.

- Напълнете резервоара за вода с приблизително 500 ml вода и добавете избрания продукт против котлен камък.

- Свържете уреда (с максимално избрана пара) и изчакайте около 20 минути, за да започне да действа продуктът против котлен камък.

- Изпуснете цялата пара (на подходящо място, например в мивката), докато резервоарът за вода се изпразни.

- Изчакайте уредът да изстине. Изплакнете резервоара за вода и бойлера със студена вода.

**ΣΤΑΘΜΟΣ ΑΤΜΟΥ
SLIDING X-PRO 7****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

- A Καπάκι εισόδου νερού
- B Αποσπώμενη δεξαμενή νερού
- C Κουμπί κλειδώματος ατμού
- D Σκανδάλη για να ξεκλειδώσετε τον ατμό
- E Λυχνία πιλότου θερμοκρασίας
- F Ρυθμιστής θερμοκρασίας
- G Λαβή
- H Κύριο σώμα
- I Καπάκι καθαρισμού αλάτων ασβέστη
- J Εύκαμπτος σωλήνας ατμού
- K Καλώδιο τροφοδοσίας
- L Ένδειξη ετοιμότητας ατμού
- M Κουμπί On/Off
- N Ένδειξη χαμηλής στάθμης νερού
- O Μοχλός κλειδώματος βάσης
- P Μοχλός ξεκλειδώματος δεξαμενής νερού
- Q Περιβλήμα καλωδίου τροφοδοσίας

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι άδεια.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Χρησιμοποιήστε τη λαβή/τις λαβές της συσκευής για να την ανασηκώσετε ή να τη μετακινήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι αναποδογυρισμένη και μην την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Σεβαστείτε την ένδειξη στάθμης MAX.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Αποθηκεύστε αυτή τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή εάν είναι ακόμα ζεστή.
- Η παραμονή του σίδερου στο στήριγμα του περιβλήματός του στη μέγιστη θερμοκρασία για πολύ

μεγάλο χρονικό διάστημα, μπορεί να προκαλέσει αλλαγή του χρώματός του, η οποία δεν θα επηρεάσει την ορθή λειτουργία της συσκευής.

- Για μια σωστή λειτουργία, διατηρείτε τη σόλα σε κατάλληλες συνθήκες δεν λειτουργεί πάνω από μεταλλικά αντικείμενα (μεταλλικά μέρη σιδερώστρας, κουμπιά, φερμουάρ κ.λπ.).
- Χρησιμοποιείτε μόνο νερό με τη συσκευή.
- Ελέγχετε περιοδικά το καπάκι καθαρισμού αλάτων (I).
- Ελέγξτε ότι το καπάκι καθαρισμού αλάτων έχει βιδωθεί καλά πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Ελέγξτε ότι το καπάκι εισόδου νερού είναι σωστά κλειστό πριν από την έναρξη λειτουργίας της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού είναι τέλεια τοποθετημένη πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επιτήρηση αν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Ποτέ μην ακουμπάτε τη συσκευή σε μια επιφάνεια κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος ενός ατόμου ή ζώου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα υφασμάτων οποιουδήποτε είδους.
- Η μετατροπή του ρυθμιστή θερμοκρασίας στην ελάχιστη ρύθμιση δεν σημαίνει ότι το σίδερο απενεργοποιείται μόνιμα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρά. Κατά συνέπεια, κατά την πρώτη χρήση της συσκευής μπορεί να ανιχνευθεί ελαφρύς καπνός. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, ο καπνός αυτός θα εξαφανιστεί.
- Για να εξαλειφθεί η μυρωδιά που αναδύεται από τη συσκευή όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, συνιστάται να την έχετε σε πλήρη ισχύ για 10 λεπτά σε ένα καλά αεριζόμενο δωμάτιο.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΜΕ ΝΕΡΟ

- Πρέπει να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού της συσκευής.

- Ανοίξτε το καπάκι εισόδου νερού.
- Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με κρύο νερό, προσέχοντας να τηρείτε τη στάθμη MAX.
- Κλείστε το καπάκι εισόδου νερού.
- Τοποθετήστε το δοχείο νερού πίσω στο περίβλημά του, διασφαλίζοντας ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.

ΧΡΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off.
- Ανάβει η λυχνία ελέγχου θερμοκρασίας.
- Γυρίστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση της επιθυμητής θερμοκρασίας και περιμένετε μέχρι να σβήσει ο πιλότος θερμοκρασίας.
- Για να δουλέψετε με ατμό, περιμένετε να ανάψει και ο πιλότος ετοιμότητας.
- Μην χρησιμοποιείτε θερμοκρασίες υψηλότερες από αυτές που αναγράφονται στα προς επεξεργασία ρούχα.

● Θερμοκρασία για συνθετικές ίνες (πολυεστέρας, νάιλον...)

●● Θερμοκρασία για μετάξι και μαλλί

●●● Θερμοκρασία για βαμβάκι

MAX Θερμοκρασία για σεντόνια

- Για να εργαστείτε με ξηρό ατμό, επιλέξτε τη θερμοκρασία MAX.
- Εάν το ένδυμα έχει διάφορα είδη ινών, επιλέξτε τη θερμοκρασία για την ίνα που απαιτεί τη χαμηλότερη θερμοκρασία. (Για παράδειγμα, επιλέξτε τη θερμοκρασία για πολυεστέρα για ένα είδος που αποτελείται από 60% πολυεστέρα και 40% βαμβάκι).

ΣΤΕΓΝΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ

- Η συσκευή διαθέτει επιλογή για στεγνό σιδέρωμα (χωρίς ατμό). Για να χρησιμοποιήσετε αυτή την επιλογή, σιδερώστε χωρίς να πατήσετε το κουμπί κλειδώματος ατμού.

ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΜΕ ΑΤΜΟ

- Είναι δυνατό να σιδερώσετε με ατμό όποτε η δεξαμενή νερού είναι γεμάτη με νερό και έχει επιλεγεί η κατάλληλη θερμοκρασία.
- Όταν ανάψει η λυχνία ελέγχου ετοιμότητας, πατήστε το κουμπί κλειδώματος ατμού (C) για να εργαστείτε με συνεχή ατμό.
- Μόλις θελήσετε να σταματήσετε τη ροή του ατμού, πατήστε μία φορά τη σκανδάλη απασφάλισης ατμού (D).

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΗΣ ΑΤΜΟΥ

- Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα κουμπί ελέγχου της θερμοκρασίας που επιτρέπει τον έλεγχο της ροής του ατμού.
- Για να αρχειοθετήσετε "ξηρό ατμό", ρυθμίστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση MAX.

ΚΑΘΕΤΟΣ ΑΤΜΟΣ

- Είναι δυνατόν να σιδερώσετε κρεμασμένες κουρτίνες, ρούχα σε κρεμάστρες κ.λπ. Ακολουθήστε τις οδηγίες:
 - Επιλέξτε τη μέγιστη θερμοκρασία του σιδερού περιστρέφοντας τον ρυθμιστή θερμοκρασίας δεξιόστροφα (F).
 - Μετακινήστε το σίδερο από πάνω προς τα κάτω και πατήστε το κουμπί κλειδώματος ατμού (C). Σημαντικό: Για το βαμβάκι και το λινό, συνιστάται η βάση του σιδερού να έρχεται σε επαφή με το ύφασμα. Για άλλες πιο ευαίσθητες ίνες, είναι καλύτερο να κρατάτε τη βάση του σιδερού σε απόσταση μερικών εκατοστών.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΜΟΝΗΣ

- Εάν η συσκευή παραμείνει αχρησιμοποίητη για περισσότερα από 8 λεπτά, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
- Για να το ενεργοποιήσετε ξανά, απλά πατήστε το κουμπί on/off.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Επιλέξτε την ελάχιστη θέση (MIN) χρησιμοποιώντας τον ρυθμιστή θερμοκρασίας.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας πίσω στο περίβλημα του καλωδίου τροφοδοσίας.
- Αφαιρέστε το νερό από τη δεξαμενή νερού.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- Ταξινομήστε τα ρούχα σε ομάδες ανάλογα με τη θερμοκρασία σιδερώματος. Το σίδερο θερμαίνεται ταχύτερα από ό,τι κρυώνει, οπότε για να αποφύγετε τα ατυχήματα, να ελαχιστοποιήσετε την κατανάλωση ενέργειας και να βελτιστοποιήσετε το χρόνο, ξεκινήστε να σιδερώνετε τα είδη που απαιτούν χαμηλότερες θερμοκρασίες και προχωρήστε προς τα είδη που απαιτούν υψηλότερες θερμοκρασίες.
- Τα καθαρά μάλλινα υφάσματα (100%) μπορούν να σιδερωθούν με το σίδερο ρυθμισμένο στον ατμό.

Επιλέξτε υψηλή θερμοκρασία ατμού και τοποθετήστε ένα βαμβάκερο πανί ανάμεσα στη μεταλλική επιφάνεια του σίδερου και το ρούχο.

ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΕΤΕ ΤΙΣ ΕΠΙΚΑΘΙΣΕΙΣ ΑΛΑΤΩΝ

- Για τη σωστή λειτουργία της συσκευής θα πρέπει να διατηρείται απαλλαγμένη από επικαθίσεις αλάτων ή μαγνησίου που προκαλούνται από τη χρήση σκληρού νερού.
- Για να χρησιμοποιήσετε το είδος του νερού που συνιστάται παραπάνω, θα πρέπει να αφαιρείτε περιοδικά τα άλατα από τη συσκευή:
 - Κάθε 6 εβδομάδες εάν το νερό είναι "πολύ σκληρό".
 - Κάθε 12 εβδομάδες εάν το νερό είναι "σκληρό".
- Για το σκοπό αυτό, συνιστούμε τη χρήση του ειδικού προϊόντος για αυτό το είδος συσκευής, το οποίο μπορείτε να βρείτε σε εξειδικευμένα καταστήματα και εξουσιοδοτημένες τεχνικές υπηρεσίες.
- Δεν συνιστώνται αυτοσχέδια διαλύματα, όπως το ξύδι, για την αφαίρεση αλάτων αυτής της συσκευής.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΛΕΒΗΤΑ

- Ελέγξτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει (περιμένετε τουλάχιστον 3 ώρες μετά την αποσύνδεση της συσκευής).
- Αδειάστε τη δεξαμενή νερού και μετά το λέβητα.
- Για να αδειάσετε το λέβητα, ξεβιδώστε το καπάκι καθαρισμού αλάτων (!) με φορά αντίθετη προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού.
- Αδειάστε τον λέβητα και κλείστε τον βιδώνοντας δεξιόστροφα το καπάκι καθαρισμού αλάτων.

- Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με περίπου 500 ml νερού και προσθέστε το επιλεγμένο προϊόν κατά της αλάτων.
- Συνδέστε τη συσκευή (με τον μέγιστο επιλεγμένο ατμό) και περιμένετε για 20 λεπτά περίπου, ώστε να αρχίσει να δρα το προϊόν κατά της αλάτωσης.
- Αφήστε να βγει όλος ο ατμός (σε κατάλληλο μέρος, π.χ. στο νεροχύτη) μέχρι να αδειάσει η δεξαμενή νερού.
- Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή. Ξεπλύνετε το δοχείο νερού και το μπόιλερ με κρύο νερό.

**ПАРОВАЯ СТАНЦИЯ
SLIDING X-PRO 7****ОПИСАНИЕ**

- A Крышка водозаборника
- B Съёмный резервуар для воды
- C Блокировка подачи пара Кнопка
- D Триггер для разблокировки пара
- E Контрольная лампа температуры
- F Регулятор температуры
- G Ручка
- H Основное тело
- I Колпачок для очистки от известкового налета
- J Паровой шланг
- K Шнур питания
- L Индикатор готовности пара
- M Кнопка включения/выключения
- N Индикатор низкого уровня воды
- O Рычаг блокировки основания
- P Рычаг разблокировки водяного бака
- Q Корпус шнура питания

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор пустым.
- Не включайте прибор без воды.
- Не пользуйтесь прибором, если кнопка включения/выключения не работает.
- Используйте ручку/ручки прибора, чтобы поднять или передвинуть его.
- Не используйте прибор, если он опрокинут, и не переворачивайте его.
- Не переворачивайте прибор, пока он используется или подключен к сети.
- Следите за индикатором уровня MAX.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к чистке.
- Храните этот прибор в недоступном для детей месте и/или людей с физическими, сенсорными или умственными недостатками или отсутствием опыта и знаний.
- Не храните и не транспортируйте прибор, если он еще горячий.
- Если держать утюг в корпусе при максимальной температуре слишком долго, это может привести к

изменению его цвета, что не повлияет на правильную работу прибора.

- Для правильной работы держите подошву в надлежащих условиях, не работайте над металлическими предметами (металлические части гладильной доски, пуговицы, молнии и т.д.).
- Используйте с прибором только воду.
- Периодически проверяйте крышку для очистки от известкового налета (I).
- Перед включением прибора убедитесь, что крышка для очистки от известкового налета плотно завинчена.
- Перед включением прибора убедитесь, что крышка водозаборника закрыта должным образом.
- Убедитесь, что резервуар для воды идеально установлен, прежде чем начать пользоваться прибором.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это сэкономит энергию и продлит срок службы прибора.
- Никогда не упирайте прибор в поверхность во время использования.
- Не используйте прибор на любой части тела человека или животного.
- Не используйте прибор для сушки любых текстильных изделий.
- Переключение регулятора температуры на минимальную настройку не означает, что утюг выключен навсегда.

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по безопасности".
- Некоторые части прибора были слегка смазаны. Поэтому при первом использовании прибора может появиться лёгкий дымок. Через некоторое время этот дым исчезнет.
- Чтобы устранить запах, издаваемый прибором при первом использовании, рекомендуется включить его на полную мощность на 10 минут в хорошо проветриваемом помещении.

НАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ

- Перед включением прибора Вы должны заполнить резервуар для воды.
- Снимите резервуар для воды прибора.
- Откройте крышку водоприемника.

- Наполните резервуар для воды холодной водой, следя за уровнем MAX.
- Закройте крышку водоприемника.
- Установите резервуар для воды обратно в корпус, убедившись, что он вставлен правильно.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Перед включением в розетку полностью вытяните шнур питания.
 - Подключите прибор к электросети.
 - Включите прибор, используя кнопку включения/выключения.
 - Загорается контрольная лампочка температуры.
 - Поверните регулятор температуры в положение, соответствующее желаемой температуре, и подождите, пока не погаснет пилот температуры.
 - Чтобы работать с паром, дождитесь, пока загорится индикатор готовности.
 - Не используйте температуру, превышающую указанную на обрабатываемой одежде.
- Температура для синтетических волокон (полиэстер, нейлон...)
- Температура для шелка и шерсти
- Температура для хлопка
- MAX** температура для белья

- Чтобы работать с сухим паром, выберите температуру MAX.
- Если одежда состоит из различных видов волокон, выберите температуру для того волокна, которое требует наименьшей температуры. (Например, выберите температуру для полиэстера для изделия, состоящего на 60% из полиэстера и на 40% из хлопка).

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- В приборе предусмотрена опция сухого глажения (без пара). Чтобы воспользоваться этой опцией, гладьте, не нажимая кнопку блокировки пара.

ПАРОВАЯ ГЛАЖКА

- Можно гладить с паром, когда резервуар для воды заполнен водой и выбрана подходящая температура.
- Когда загорится контрольная лампочка готовности, нажмите кнопку блокировки пара (C), чтобы работать с непрерывным паром.
- Когда Вы захотите остановить подачу пара, нажмите один раз на кнопку разблокировки подачи пара (D).

УПРАВЛЕНИЕ ПОТОКОМ ПАРА

- Прибор оснащен ручкой регулировки температуры, которая позволяет управлять потоком пара.
- Чтобы архивировать "сухой пар", установите регулятор температуры в положение MAX.

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ

- Можно гладить висящие занавески, одежду на вешалках и т.д. Следуйте инструкциям:
 - Выберите максимальную температуру утюга, повернув регулятор температуры по часовой стрелке (F).
 - Переместите утюг сверху вниз и нажмите кнопку блокировки пара (C). Важно: Для хлопка и льна рекомендуется, чтобы основание утюга соприкасалось с тканью. Для других, более деликатных волокон, лучше держать основание утюга на расстоянии нескольких сантиметров.

ФУНКЦИЯ ОЖИДАНИЯ

- Если прибор не используется более 8 минут, он автоматически выключится.
- Чтобы снова включить его, просто нажмите кнопку включения/выключения.

ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

- Выберите минимальное положение (MIN) с помощью регулятора температуры.
- Выключите прибор с помощью кнопки включения/выключения.
- Отключите прибор от сети.
- Поместите шнур питания обратно в корпус шнура питания.
- Удалите воду из резервуара для воды.
- Дайте ему остыть.
- Очистите прибор.

ПРАКТИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

- Классифицируйте одежду по группам в зависимости от температуры глажения. Утюг нагревается быстрее, чем остывает, поэтому, чтобы избежать несчастных случаев, минимизировать расход энергии и оптимизировать время, начинайте гладить вещи, требующие более низкой температуры, и переходите к тем, которые требуют более высокой температуры.
- Ткани из чистой шерсти (100%) можно гладить, установив утюг на режим пара. Выберите высокую температуру пара и поместите хлопчатобумажную ткань между металлической поверхностью утюга и вещью.

ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР

- Прибор оснащен устройством безопасности, которое защищает прибор от перегрева.

УБОРКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.

КАК СПРАВИТЬСЯ С ИЗВЕСТКОВЫМИ ОТЛОЖЕНИЯМИ

- Чтобы прибор работал правильно, на нем не должно быть известкового налета или магниевых отложений, вызванных использованием жесткой воды.
- Чтобы использовать воду, рекомендованную выше, Вам следует периодически удалять известковый налет с прибора:
 - Каждые 6 недель, если вода "очень жесткая".
 - Каждые 12 недель, если вода "жесткая".
- Для этого мы рекомендуем использовать специальный продукт для данного типа приборов, который можно найти в специализированных магазинах и авторизованных технических службах.
- Домашние растворы, такие как уксус, не рекомендуется использовать для очистки от накипи этого прибора.

ОЧИСТКА КОТЛА

- Убедитесь, что прибор остыл (подождите не менее 3 часов после отключения прибора от сети).
- Опорожните резервуар для воды и после бойлера.
- Чтобы опорожнить бойлер, открутите пробку для очистки от известкового налета (!) против часовой стрелки.
- Опорожните бойлер и закройте его, закрутив крышку для очистки от известкового налета по часовой стрелке.
- Наполните резервуар для воды примерно 500 мл воды и добавьте выбранное средство против известкового налета.

- Подключите прибор (с максимально выбранным количеством пара) и подождите примерно 20 минут, чтобы средство против накипи начало действовать.
- Выпускайте весь пар (в подходящем месте, например, в раковине), пока резервуар для воды не опустеет.
- Подождите, пока прибор остынет. Ополосните резервуар для воды и бойлер холодной водой.

**DAMPSTATION
SLIDING X-PRO 7****BESKRIVELSE**

- A Låg til vandindtag
- B Aftagelig vandtank
- C Damlås-knap
- D Udløser for at låse op for damp
- E Pilotlampe for temperatur
- F Temperaturregulator
- G Håndtag
- H Hoveddelen af kroppen
- I Hætte til rengøring af kalkaflejringer
- J Dampslange
- K Forsyningskabel
- L Indikator for damp klar
- M On/Off-knap
- N Indikator for lav vandstand
- O Håndtag til bundlås
- P Håndtag til oplåsning af vandtank
- Q Hus til forsyningsledning

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, når det er tomt.
- Tænd ikke for apparatet uden vand.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke virker.
- Brug apparatets håndtag til at løfte eller flytte det.
- Brug ikke apparatet, hvis det er væltet, og vend det ikke om.
- Vend ikke apparatet om, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.
- Respekter indikatoren for MAX-niveau.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du begynder at gøre rent.
- Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn og/eller personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental formåen eller manglende erfaring og viden.
- Apparatet må ikke opbevares eller transporteres, hvis det stadig er varmt.
- Hvis strygejernet opbevares i sin holder ved maksimal temperatur i for lang tid, kan det medføre en farveændring, som ikke påvirker apparatets korrekte funktion.

- For at sikre korrekt drift skal sålen holdes i god stand og må ikke bruges over metalgenstande (metaldele på strygebrættet, knapper, lynlåse osv.).
- Brug kun vand sammen med apparatet.
- Kontrollér jævnligt kalkrengøringshætten (I).
- Kontrollér, at kalkrengøringshætten er skruet godt fast, før du tænder for apparatet.
- Kontrollér, at låget til vandtilførslen er lukket ordentligt, før du starter apparatet.
- Sørg for, at vandtanken er perfekt monteret, før du begynder at bruge apparatet.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Støt aldrig apparatet mod en overflade, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet på nogen del af kroppen på en person eller et dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.
- Hvis du sætter temperaturregulatoren på minimum, betyder det ikke, at strygejernet er slukket permanent.

INSTRUKTIONER TIL BRUG**FØR BRUG**

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" før første brug.
- Nogle af apparatets dele er blevet let smurt. Derfor kan der opstå en let røgudvikling, første gang apparatet tages i brug. Efter kort tid vil denne røg forsvinde.
- For at fjerne lugten fra apparatet, når det bruges første gang, anbefales det at have det tændt på fuld kraft i 10 minutter i et godt ventileret rum.

FYLDNING MED VAND

- Du skal fylde vandtanken, før du tænder for apparatet.
- Fjern apparatets vandtank.
- Åbn låget til vandindtaget.
- Fyld vandtanken med koldt vand, og sørg for at holde øje med MAX-niveauet.
- Luk låget til vandindtaget.
- Sæt vandtanken tilbage i huset, og sørg for, at den er sat ordentligt i.

BRUG

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Tænd for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen.

- Temperaturkontrollampen tændes.
- Drej temperaturregulatoren til den ønskede temperaturposition, og vent, indtil temperaturpiloten slukker.
- For at arbejde med damp skal du vente på, at klar-piloten også tændes.
- Brug ikke højere temperaturer end dem, der er angivet på det tøj, der skal behandles.

- Temperatur for syntetiske fibre (polyester, nylon ...)

- Temperatur for silke og uld

- Temperatur for bomuld

MAX-temperatur for linned

- Hvis du vil arbejde med tør damp, skal du vælge MAX-temperaturen.
- Hvis tøjet består af forskellige slags fibre, skal du vælge temperaturen for den fiber, der kræver den laveste temperatur. (Vælg f.eks. temperaturen for polyester til en artikel, der består af 60 % polyester og 40 % bomuld).

TØRSTRYGNING

- Apparatet har mulighed for tørstrygning (uden damp). For at bruge denne mulighed skal du stryge uden at trykke på dampplåseknappen.

STRYGNING MED DAMP

- Det er muligt at stryge med damp, når vandtanken er fyldt med vand, og den rette temperatur er valgt.
- Når kontrollampen for klar lyser, skal du trykke på dampplåseknappen (C) for at arbejde med kontinuerlig damp.
- Når du vil stoppe dampstrømmen, skal du trykke én gang på dampoplåsningsknappen (D).

KONTROL AF DAMPGENNEMSTRØMNING

- Apparatet er udstyret med en temperaturkontrolknop, som gør det muligt at styre dampgennemstrømningen.
- For at arkivere "tør damp" skal du sætte temperaturregulatoren i MAX-position.

LODRET DAMPNING

- Det er muligt at stryge hængende gardiner, tøj på bøjler osv. Følg instruktionerne:
 - Vælg strygejernets maksimale temperatur ved at dreje temperaturkontrollampen med uret (F).
 - Bevæg strygejernet fra top til bund, og tryk på dampplåseknappen (C). Det er vigtigt: Til bomuld og linned anbefales det, at strygejernets bund er i kontakt med stoffet. Til andre mere sarte fibre er det bedst at holde strygejernets bund et par centimeter væk.

STANDBY-FUNKTION

- Hvis apparatet ikke bruges i mere end 8 minutter, slukker det automatisk.
- For at tænde den igen skal du blot trykke på tænd/sluk-knappen.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Vælg minimumspositionen (MIN) ved hjælp af temperaturregulatoren.
- Sluk for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Sæt forsyningsledningen tilbage i ledningshuset.
- Fjern vandet fra vandtanken.
- Lad den køle af.
- Rengør apparatet.

PRAKTISKE ANBEFALINGER

- Inddel tøjet i grupper efter strygetemperatur. Strygejernet opvarmes hurtigere, end det afkøles, så for at undgå ulykker, minimere energiforbruget og optimere tiden skal du starte med at stryge de ting, der kræver lavere temperaturer, og arbejde dig op til dem, der kræver højere temperaturer.
- Rene uldstoffer (100 %) kan stryges med strygejernet indstillet til damp. Vælg en høj damptemperatur, og læg en bomuldsklud mellem strygejernets metaloverflade og tøjet.

TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.

RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Nedsenk aldrig apparatet i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.

SÅDAN HÅNTERER DU KALKBELÆGNINGER

- For at apparatet kan fungere korrekt, skal det holdes fri for kalk- eller magnesiumbelægninger, der skyldes brug af hårdt vand.
- For at kunne bruge den type vand, der anbefales ovenfor, skal du med jævne mellemrum fjerne kalken fra apparatet:

- Hver 6. uge, hvis vandet er "meget hårdt".
- Hver 12. uge, hvis vandet er "hårdt".
- Til det formål anbefaler vi at bruge det specifikke produkt til denne type apparat, som kan købes i specialforretninger og hos autoriserede tekniske tjenester.
- Hjemmelavede løsninger som f.eks. eddike anbefales ikke til afkalkning af dette apparat.

RENGØRING AF KEDLEN

- Kontrollér, at apparatet er kølet af (vent mindst 3 timer, efter at du har slukket for apparatet).
- Tøm vandtanken og efter kedlen.
- For at tømme kedlen skal du skrue kalkrensningshætten (I) af i retning mod uret.
- Tøm kedlen, og luk den ved at skrue kalkrensningshætten på med uret.
- Fyld vandtanken med ca. 500 ml vand, og tilsæt det valgte antikalkprodukt.
- Tilslut apparatet (med den maksimalt valgte damp), og vent i ca. 20 minutter, så antiskalaproduktet kan begynde at virke.
- Lad al dampen komme ud (på et passende sted, f.eks. i vasken), indtil vandtanken er tom.
- Vent på, at apparatet køler af. Skyl vandtanken og kedlen med koldt vand.

**DAMPSTASJON
SLIDING X-PRO 7****BESKRIVELSE**

- A Lukk for vanninntak
- B Avtakbar vanntank
- C Knapp for damplås
- D Utløser for å låse opp damp
- E Kontrolllampe for temperatur
- F Temperaturregulator
- G Håndtak
- H Hoveddelen
- I Rengjøringsshette for kalkavleiringer
- J Dampslange
- K Tilførselsledning
- L Indikator for dampklar
- M På/av-knapp
- N Indikator for lavt vannivå
- O Låsespak på basen
- P Spak for opplåsing av vanntank
- Q Hus for tilførselsledning

BRUK OG STELL

- Trekk ut apparatets tilførselsledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet når det er tomt.
- Ikke slå på apparatet uten vann.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-knappen ikke fungerer.
- Bruk apparatets håndtak for å løfte eller flytte det.
- Ikke bruk apparatet hvis det er tippet opp, og ikke snu det.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømmettet.
- Respekter MAX-nivåindikatoren.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring og kunnskap.
- Ikke oppbevar eller transporter apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Hvis strykejernet oppbevares i holderen på maksimal temperatur over for lang tid, kan det føre til fargeforandring, noe som ikke vil påvirke apparatets korrekte funksjon.
- For å sikre korrekt bruk, må såleplaten holdes i god stand og ikke brukes over metallgjenstander (metalldeleler på strykebrettet, knapper, glidelåser osv.).

- Bruk kun vann sammen med apparatet.
- Kontroller kalkrenselokket (I) med jevne mellomrom.
- Kontroller at kalkrenselokket er godt skrudd på før du slår på apparatet.
- Kontroller at vanninntakslokket er ordentlig lukket før du starter apparatet.
- Sørg for at vanntanken er perfekt montert før du begynner å bruke apparatet.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.
- Støtt aldri apparatet mot en overflate mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet på noen del av kroppen til en person eller et dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.
- Hvis du setter temperaturregulatoren på minimumsnivå, betyr det ikke at strykejernet slås av permanent.

INSTRUKSJONER FOR BRUK**FØR BRUK**

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk
- Noen av apparatets deler har blitt smurt inn med lett fett. Det kan derfor oppstå en lett røykutvikling første gang apparatet tas i bruk. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.
- For å fjerne lukten som apparatet avgir ved første gangs bruk, anbefales det å la det stå på full effekt i 10 minutter i et godt ventilert rom.

FYLLING MED VANN

- Du må fylle vanntanken før du slår på apparatet.
- Fjern apparatets vanntank.
- Åpne lokket for vanninntaket.
- Fyll vanntanken med kaldt vann, og pass på at MAX-nivået overholdes.
- Lukk lokket til vanninntaket.
- Sett vanntanken tilbake i huset, og sørg for at den er satt ordentlig på plass.

BRUK

- Trekk ut strømløsningen helt før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Slå på apparatet ved hjelp av på/av-knappen.
- Kontrollampen for temperatur tennes.

- Vri temperaturregulatoren til ønsket temperaturposisjon, og vent til temperaturpiloten slår seg av.
- For å arbeide med damp må du vente til klar-piloten også slår seg på.
- Ikke bruk høyere temperaturer enn de som er angitt på plaggene som skal behandles.

- Temperatur for syntetiske fibre (polyester, nylon ...)
- Temperatur for silke og ull
- Temperatur for bomull

MAX temperatur for lin

- For å arbeide med tørr damp velger du **MAX**-temperaturen.
- Hvis plagget består av flere typer fibre, velger du temperaturen for den fiberen som krever lavest temperatur. (Velg for eksempel temperaturen for polyester for en artikkel som består av 60 % polyester og 40 % bomull).

TØRRSTRYKING

- Apparatet har et alternativ for tørrstryking (uten damp). For å bruke dette alternativet, stryk uten å trykke på dampplåseknappen.

DAMPSTRYKING

- Det er mulig å stryke med damp når vanntanken er fylt med vann og riktig temperatur er valgt.
- Når kontrollampen for klar lyser, trykker du på dampplåseknappen (C) for å arbeide med kontinuerlig damp.
- Når du vil stoppe dampstrømmen, trykker du én gang på dampopplåsingsutløseren (D).

KONTROLL AV DAMPSTRØM

- Apparatet er utstyrt med en temperaturkontrollknapp som gjør det mulig å regulere dampmengden.
- For å arkivere "tørr damp", sett temperaturregulatoren til **MAX**-stillingen.

VERTIKAL DAMPING

- Det er mulig å stryke hengende gardiner, klær på kleshengere osv. Følg instruksjonene:
 - Velg strykejernets maksimumstemperatur ved å vri temperaturkontrollen med klokken (F).
 - Flytt strykejernets fra topp til bunn, og trykk på dampplåseknappen (C). Dette er viktig: For bomull og lin anbefales det at strykejernets underside er i kontakt med stoffet. For andre mer ømfintlige fibre er det best å holde strykejernets underdel noen centimeter unna.

STANDBY-FUNKSJON

- Hvis apparatet ikke brukes i mer enn 8 minutter, slår det seg automatisk av.
- For å slå den på igjen, trykker du bare på av/på-knappen.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Velg minimumsposisjon (MIN) ved hjelp av temperaturregulatoren.
- Slå av apparatet ved hjelp av på/av-knappen.
- Koble apparatet fra strømmettet.
- Sett strømledningen tilbake i strømledningshuset.
- Fjern vannet fra vanntanken.
- La den kjøle seg ned.
- Rengjør apparatet.

PRAKTISKE ANBEFALINGER

- Klassifiser plaggene i grupper etter stryketemperatur. Strykejernets varmes opp raskere enn det kjøles ned, så for å unngå uhell, minimere energiforbruket og optimalisere tiden bør du begynne å stryke plagg som krever lavere temperaturer, og jobbe deg opp til de som krever høyere temperaturer.
- Rene ullstoffer (100 %) kan strykes med strykejernets innstilt på damp. Velg en høy damptemperatur, og legg en bomullsduk mellom strykejernets metalloverflate og plagget.

TERMISK SIKKERHETSBEKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel, og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH-verdi, som blekemiddel eller slipeprodukter, til rengjøring av apparatet.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller annen væske eller plasseres under rennende vann.

HVORDAN HÅNTERE KALKAVLEIRINGER

- For at apparatet skal fungere korrekt, må det holdes fritt for kalkavleiringer eller magnesiumavleiringer som skyldes bruk av hardt vann.
- For å kunne bruke den typen vann som er anbefalt ovenfor, bør du med jevne mellomrom fjerne kalkavleiringen fra apparatet:

- Hver 6. uke hvis vannet er "veldig hardt".
- Hver 12. uke hvis vannet er "hardt".
- For å gjøre dette anbefaler vi å bruke et spesifikt produkt for denne typen apparater, som du finner i spesialforretninger og hos autoriserte tekniske tjenester.
- Hjemmelagde løsninger som eddik anbefales ikke for avkalking av dette apparatet.

RENGJØRING AV KJELEN

- Kontroller at apparatet er avkjølt (vent minst 3 timer etter at du har koblet fra apparatet).
- Tøm vanntanken og etter kjelen.
- For å tømme kjelen, skru av kalkrenselokket (I) mot urviseren.
- Tøm kjelen og lukk den ved å skru kalkrenselokket med klokken.
- Fyll vanntanken med ca. 500 ml vann, og tilsett det valgte antikalkproduktet.
- Koble til apparatet (med maksimalt valgt dampnivå) og vent i ca. 20 minutter for at antiskalaproduktet skal begynne å virke.
- Slipp ut all dampen (på et egnet sted, for eksempel i vasken) til vanntanken er tom.
- Vent til apparatet har kjølt seg ned. Skyll vanntanken og varmtvannsberederen med kaldt vann.

**ÅNGSTATION
SLIDING X-PRO 7****BESKRIVNING**

- A Lock för vattenintag
- B Avtagbar vattentank
- C Ånglås Knapp
- D Utlösare för att låsa upp ånga
- E Kontrollampa för temperatur
- F Temperaturregulator
- G Handtag
- H Huvuddelen av kroppen
- I Rengöringslock för kalkavlagringar
- J Ångslang
- K Matningssladd
- L Indikator för att ångan är klar
- M På/Av-knapp
- N Indikator för låg vattennivå
- O Spak för baslås
- P Spak för upplåsning av vattentank
- Q Hölje för matningssladd

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätsladd helt och hållet före varje användning.
- Använd inte apparaten när den är tom.
- Slå inte på apparaten utan vatten.
- Använd inte apparaten om på/av-knappen inte fungerar.
- Använd apparatens handtag för att lyfta eller flytta den.
- Använd inte apparaten om den är tippad och vänd inte på den.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Respektera indikatorn för MAX-nivå.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöringsåtgärd.
- Förvara apparaten oåtkomlig för barn och/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Förvara eller transportera inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Om strykjärnet förvaras i sitt hölje vid maximal temperatur under för lång tid kan det ändra färg, vilket inte påverkar apparatens korrekta funktion.

- För korrekt drift, håll sulan i korrekt skick och använd den inte över metallföremål (metalldelar på strykbrådan, knappar, blixtlås etc.).
- Använd endast vatten tillsammans med apparaten.
- Gör regelbundna kontroller av kalkrengöringslocket (I).
- Kontrollera att kalkrengöringslocket är ordentligt fastskruvat innan du slår på apparaten.
- Kontrollera att locket till vattenintaget är ordentligt stängt innan du startar apparaten.
- Se till att vattentanken är perfekt monterad innan du börjar använda apparaten.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och oöversiktad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Stöd aldrig apparaten mot en yta när den är i bruk.
- Använd inte apparaten på någon del av kroppen på en person eller ett djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.
- Att vrida temperaturregulatorn till den lägsta inställningen innebär inte att strykjärnet stängs av permanent.

**INSTRUKTIONER FÖR
ANVÄNDNING****FÖRE ANVÄNDNING**

- Se till att produktens förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom broschyren "Säkerhetsråd och varningar" före första användningstillfället
- Vissa delar av apparaten har smörjts in med lätt fett. När apparaten används första gången kan det därför uppstå en lätt rökutveckling. Efter en kort stund försvinner denna rök.
- För att eliminera den lukt som apparaten avger när den används för första gången, rekommenderas att den är påslagen med full effekt i 10 minuter i ett välventilerat rum.

FYLLNING MED VATTEN

- Du måste fylla på vattentanken innan du sätter på apparaten.
- Ta bort apparatens vattentank.
- Öppna locket till vattenintaget.
- Fyll vattentanken med kallt vatten och se till att MAX-nivån hålls.
- Stäng locket till vattenintaget.
- Sätt tillbaka vattentanken i sitt hölje och se till att den är ordentligt isatt.

ANVÄNDNING

- Förläng nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Slå på apparaten med hjälp av på/av-knappen.
- Kontrollampen för temperatur tänds.
- Vrid temperaturregulatorn till önskat temperaturläge och vänta tills temperaturindikatorn slocknar.
- För att arbeta med ånga måste du vänta tills beredskapslampan också tänds.
- Använd inte högre temperaturer än de som anges på de plagg som ska behandlas.

- Temperatur för syntetiska fibrer (polyester, nylon...)
- Temperatur för silke och ull
- Temperatur för bomull

MAX Temperatur för linne

- Om du vill arbeta med torr ånga väljer du MAX-temperaturen.
- Om plagget består av olika typer av fibrer, välj temperaturen för den fiber som kräver lägst temperatur. (Välj t.ex. temperaturen för polyester för en artikel som består av 60 % polyester och 40 % bomull).

TORRSTRYKNING

- Apparaten har ett alternativ för torrstrykning (utan ånga). För att använda detta alternativ, stryk utan att trycka på ångspärknappen.

ÅNGSTRYKNING

- Det är möjligt att stryka med ånga när vattentanken är fylld med vatten och lämplig temperatur är vald.
- När kontrollampen "Ready" tänds trycker du på ångspärknappen (C) för att arbeta med kontinuerlig ånga.
- När du vill stoppa ångflödet trycker du en gång på avtryckaren för uppläsning av ångan (D).

KONTROLL AV ÅNGFLÖDE

- Apparaten är utrustad med ett temperaturreglage som gör det möjligt att reglera ångflödet.
- För att arkivera "torr ånga", ställ in temperaturregulatorn på MAX-läget.

VERTIKAL ÅNGKOKNING

- Det är möjligt att stryka hängande gardiner, kläder på galgar etc. Följ instruktionerna:
 - Välj strykjärnets maxtemperatur genom att vrida temperaturreglaget medurs (F).

- Flytta strykjärnet uppifrån och ned och tryck på knappen för ånglås (C). Viktigt att tänka på: För bomull och linne rekommenderas att strykjärnets botten är i kontakt med tyget. För andra mer ömtåliga fibrer är det bäst att hålla strykjärnets bas några centimeter bort.

STANDBY-FUNKTION

- Om apparaten inte används i mer än 8 minuter stängs den av automatiskt.
- För att slå på den igen trycker du bara på on/off-knappen.

NÄR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- Välj minimiposition (MIN) med hjälp av temperaturregulatorn.
- Stäng av apparaten med hjälp av på/av-knappen.
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Sätt tillbaka nätkabeln i nätkabelns hölje.
- Avlägsna vattnet från vattentanken.
- Låt den svalna.
- Rengör apparaten.

PRAKTISKA REKOMMENDATIONER

- Dela in plaggen i grupper efter stryktemperatur. Strykjärmet värms upp snabbare än det kyls ned, så för att undvika olyckor, minimera energiförbrukningen och optimera tiden, börja stryka plagg som kräver lägre temperaturer och arbeta dig upp till de som kräver högre temperaturer.
- Rena ulltyger (100%) kan strykas med strykjärnet inställt på ånga. Välj en hög ångtemperatur och placera en bomullsduk mellan strykjärnets metalltyta och plagget.

TERMISKT SÄKERHETSSKYDD

- Apparaten är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.

RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.

HUR MAN HANTERAR KALKSTENSBELÄGGNINGAR

- För att apparaten ska fungera korrekt måste den hållas fri från kalk- eller magnesiumbeläggningar som orsakas av hårt vatten.
- För att kunna använda den typ av vatten som rekommenderas ovan bör du regelbundet avlägsna kalkavlagringar från apparaten:
 - Var 6:e vecka om vattnet är "mycket hårt".
 - Var 12:e vecka om vattnet är "hårt".
- För detta rekommenderar vi att du använder en produkt som är särskilt avsedd för denna typ av apparat och som finns i fackhandeln och hos auktoriserade tekniska tjänster.
- Hemmagjorda lösningar som t.ex. ättika rekommenderas inte för avkalkning av denna apparat.

RENGÖRING AV VÄRMEPANNAN

- Kontrollera att apparaten har svalnat (vänta minst 3 timmar efter att du har kopplat bort apparaten).
- Töm vattentanken och efter pannan.
- För att tömma pannan, skruva loss kalkrengöringslocket (I) moturs.
- Töm pannan och stäng den genom att skruva på kalkrengöringslocket medurs.
- Fyll vattentanken med ca 500 ml vatten och tillsätt den valda antikalkprodukten.
- Anslut apparaten (med maximalt vald ånga) och vänta i cirka 20 minuter så att antikalkmedlet kan börja verka.
- Släpp ut all ånga (på lämplig plats, t.ex. i diskhon) tills vattentanken är tom.
- Vänta tills apparaten har svalnat. Skölj vattentanken och varmvattenberedaren med kallt vatten.

**HÖYRYASEMA
SLIDING X-PRO 7****KUVAUS**

- A Vedentulon kansi
- B Irrotettava vesisäiliö
- C Höyryn lukitus Painike
- D Laukaisu avaa höyryn
- E Lämpötilan merkkilamppu
- F Lämpötilan säädin
- G Kahva
- H Päärunko
- I Kalkin puhdistuskorkki
- J Höyryletku
- K Syöttöjohto
- L Höyryvalmuisilmaisoin
- M On/Off-painike
- N Matalan vedenpinnan ilmaisim
- O Pohjan lukitusvipu
- P Vesisäiliön lukituksen avausvipu
- Q Syöttöjohdon kotelo

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta tyhjänä.
- Älä kytke laitetta päälle ilman vettä.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-painike ei toimi.
- Käytä laitteen nostamiseen tai siirtämiseen laitteen kahvaa/kahvoja.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut, äläkä käännä sitä ympäri.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Kunnioita MAX-tason ilmaisinta.
- Irrota laite sähköverkosta, kun sitä ei käytetä ja ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai fyysisesti, aistinvaraisesti tai henkisesti heikentyneen tai kokemuksen ja tietämyksen puutteesta kärsivien henkilöiden ulottumattomissa.
- Älä säilytä tai kuljeta laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Silitysraudan pitäminen kotelotuessa maksimilämpötilassa liian pitkään voi aiheuttaa sen värin muuttumisen, mikä ei kuitenkaan vaikuta laitteen asianmukaiseen toimintaan.

- Jotta laite toimisi moitteettomasti, pidä pohjalevy asianmukaisissa olosuhteissa älä käytä metalliesineiden (silitysraudan metalliosat, napit, vetokeijut jne.) päällä.
- Käytä laitteen kanssa vain vettä.
- Tarkasta kalkin puhdistuskorkki (I) määräajoin.
- Tarkista, että kalkin puhdistuskorkki on ruuvattu tiukasti kiinni ennen laitteen käynnistämistä.
- Tarkista, että vedentulon kansi on kunnolla kiinni ennen laitteen käynnistämistä.
- Varmista, että vesisäiliö on täysin paikallaan ennen laitteen käytön aloittamista.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Älä koskaan nojaa laitetta pintaan käytön aikana.
- Älä käytä laitetta mihinkään ihmisen tai eläimen kehon osaan.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten tekstiilien kuivaamiseen.
- Lämpötilan säätimen kääntäminen minimiasentoon ei tarkoita, että silitysrauta kytkeytyy pysyvästi pois päältä.

KÄYTTÖOHJEET**ENNEN KÄYTTÖÄ**

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Jotkin laitteen osat on voideltu kevyesti. Tämän vuoksi laitteen ensimmäisellä käyttökerralla voi havaita kevyttä savua. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu häviää.
- Laitteen ensimmäisen käyttökerran hajun poistamiseksi suositellaan, että laite on päällä täydellä teholla 10 minuuttia hyvin ilmastoidussa huoneessa.

TÄYTTÖ VEDELLÄ

- Vesisäiliö on täytettävä ennen laitteen käynnistämistä.
- Irrota laitteen vesisäiliö.
- Avaa vedentulon kansi.
- Täytä vesisäiliö kylmällä vedellä ja tarkkaile MAX-tasoa.
- Sulje vedentulon kansi.
- Aseta vesisäiliö takaisin koteloonsa ja varmista, että se on asetettu oikein.

KÄYTÄ

- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Kytke laite päälle on/off-painikkeella.
- Lämpötilan merkkivalo syttyy.

- Käännä lämpötilan säädin haluttuun lämpötilan asentoon ja odota, kunnes lämpötilan merkkivalo sammuu.
- Jos haluat työskennellä höyryn kanssa, odota, että myös valmiusvalo syttyy.
- Älä käytä korkeampia lämpötiloja kuin käsiteltäviin vaatekappaleisiin on merkitty.

- Lämpötila synteettisille kuduille (polyesteri, nailon...)
- Lämpötila silkille ja villalle
- Puuvillan lämpötila

MAX Lämpötila liinavaatteille

- Jos haluat työskennellä kuivalla höyryllä, valitse MAX-lämpötila.
- Jos vaatteessa on erilaisia kuituja, valitse alhaisinta lämpötilaa vaativan kuidun lämpötila. (Valitse esimerkiksi polyesterin lämpötila, jos tuote on valmistettu 60 % polyesteristä ja 40 % puuvillasta).

KUIVA SILITYS

- Laitteessa on mahdollisuus kuivasilitykseen (ilman höyryä). Jos haluat käyttää tätä vaihtoehtoa, siirrä painamatta höyryn lukituspainiketta.

HÖYRYSILITYS

- Silitys höyryllä on mahdollista aina, kun vesisäiliö on täytetty vedellä ja sopiva lämpötila on valittu.
- Kun valmiuden merkkivalo syttyy, paina höyryn lukituspainiketta (C) työskennelläksesi jatkuvalla höyryllä.
- Kun haluat pysäyttää höyryn virtauksen, paina kerran höyryn lukituksen avauslaukaisinta (D).

HÖYRYN VIRTAAUKSEN SÄÄTÖ

- Laitteessa on lämpötilan säätönuppi, jonka avulla höyryn virtausta voidaan säätää.
- Jos haluat arkistoida "kuivahöyryä", aseta lämpötilan säädin MAX-asentoon.

PYSTYSUORA HÖYRYTYS

- On mahdollista siirtellä roikkuvia verhoja, vaatteita henkareissa jne. Noudata ohjeita:
 - Valitse silitysraudan maksimilämpötila kääntämällä lämpötilan säädintä myötäpäivään (F).
 - Siirrä silitysrauta ylhäältä alaspäin ja paina höyryn lukituspainiketta (C). Tärkeää: Puuvillan ja pellavan osalta on suositeltavaa, että silitysraudan pohja on kosketuksissa kankaaseen. Muiden herkempien kuitujen kohdalla silitysraudan pohja kannattaa pitää muutaman senttimetrin päässä.

STAND-BY-TOIMINTO

- Jos laitetta ei käytetä yli 8 minuuttia, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
- Kytke se takaisin päälle painamalla on/off-painiketta.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Valitse minimiasento (MIN) lämpötilan säätimellä.
- Sammuta laite on/off-painikkeella.
- Irrota laite sähköverkosta.
- Aseta syöttöjohto takaisin syöttöjohtokoteloon.
- Poista vesi vesisäiliöstä.
- Anna sen jäähtyä.
- Puhdista laite.

KÄYTÄNNÖN SUOSITUKSET

- Luokittele vaatteet ryhmiin silityslämpötilan mukaan. Silitysrauta kuumenee nopeammin kuin se jäähtyy, joten onnettomuuksien välttämiseksi, energiankulutuksen minimoimiseksi ja ajan optimoimiseksi aloita matalampaa lämpötilaa vaativien vaatekappaleiden silitys ja siirry korkeampaa lämpötilaa vaativiin vaatekappaleisiin.
- Puhtaat villakankaat (100 %) voidaan siirtää silitysraudan ollessa asetettu höyryyn. Valitse korkea höyryn lämpötila ja aseta puuvillakangas silitysraudan metallipinnan ja vaateen väliin.

TURVALLINEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumenemiselta.

PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.

MITEN KÄSITELLÄ KALKKIKERTYMIÄ?

- Jotta laite toimisi moitteettomasti, siinä ei saa olla kovan veden käytöstä johtuvia kalkki- tai magnesiumkertymiä.
- Jos haluat käyttää edellä suositeltua vettä, sinun on poistettava kalkkikivi säännöllisesti laitteesta:
 - 6 viikon välein, jos vesi on "erittäin kovaa".
 - 12 viikon välein, jos vesi on "kovaa".

- Tätä varten suosittelemme, että käytetään tämäntyyppisille laitteille tarkoitettuja tuotteita, joita saa erikoisliikkeistä ja valtuutetuista teknisistä palveluista.
- Itse tehtyjä liuoksia, kuten etikkaa, ei suositella tämän laitteen kalkinpoistoon.

KATTILAN PUHDISTAMINEN

- Tarkista, että laite on jäähtynyt (odota vähintään 3 tuntia laitteen irrottamisen jälkeen).
- Tyhjennä vesisäiliö ja kattilan jälkeen.
- Kattilan tyhjentämiseksi ruuvaa kalkin puhdistuskorkki (I) irti vastapäivään.
- Tyhjennä kattila ja sulje se ruuvaamalla kalkin puhdistuskorkki myötäpäivään.
- Täytä vesisäiliö noin 500 ml:lla vettä ja lisää valittu kalkinestoaine.
- Kytke laite (suurimmalla valitulla höyryllä) ja odota noin 20 minuuttia, jotta kalkinestoaine alkaa vaikuttaa.
- Päästä kaikki höyry ulos (sopivaan paikkaan, esimerkiksi lavuaariin), kunnes vesisäiliö on tyhjä.
- Odota, että laite jäähtyy. Huuhtelee vesisäiliö ja kattila kylmällä vedellä.

**BUHAR İSTASYONU
SLIDING X-PRO 7****AÇIKLAMA**

- A Su Giriş Kapağı
- B Çıkarılabilir su tankı
- C Buhar kilidi Düğmesi
- D Buhar kilidini açmak için tetikleyici
- E Sıcaklık pilot lambası
- F Sıcaklık regülatörü
- G Tutamak
- H Ana gövde
- I Kireç temizleme kapağı
- J Buhar hortumu
- K Besleme kablosu
- L Buhar hazır göstergesi
- M Açma/Kapama düğmesi
- N Düşük su seviyesi göstergesi
- O Taban kilit kolu
- P Su deposu kilit açma kolu
- Q Besleme kablosu muhafazası

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı boşken kullanmayın.
- Cihazı su olmadan çalıştırmayın.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kaldırmak veya hareket ettirmek için cihaz tutamağını/ kulplarını kullanın.
- Cihaz devrilmişse kullanmayın ve ters çevirmeyin.
- Kullanımdayken veya şebekeye bağlıyken cihazı ters çevirmeyin.
- MAX seviye göstergesine saygı gösterin.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetersizliği olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Cihaz hala sıcakken depolamayın veya taşımayın.
- Ütüyü muhafaza desteğinde maksimum sıcaklıkta çok uzun süre tutmak, cihazın doğru çalışma düzenini etkilemeyecek şekilde renginin değişmesine neden olabilir.

- Doğru bir çalışma için, taban plakasını uygun koşullarda tutun, metal nesneler (ütü masası metal parçaları, düğmeler, fermuarlar vb.) üzerinde çalıştırmayın.
- Cihaz ile sadece su kullanın.
- Kireç temizleme kapağını (I) periyodik olarak kontrol edin.
- Cihazı çalıştırmadan önce kireç temizleme kapağının sıkıca vidalandığını kontrol edin.
- Cihazı çalıştırmadan önce su giriş kapağının düzgün kapandığını kontrol edin.
- Cihazı kullanmaya başlamadan önce su tankının tam olarak oturduğundan emin olun.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Kullanım sırasında cihazı asla bir yüzeye dayamayın.
- Cihazı bir insan veya hayvanın vücudunun herhangi bir yerinde kullanmayın.
- Cihazı herhangi bir tür tekstil ürününü kurutmak için kullanmayın.
- Sıcaklık regülatörünün minimum ayara getirilmesi, ütünün kalıcı olarak kapatıldığı anlamına gelmez.

KULLANIM TALIMATLARI**KULLANMADAN ÖNCE**

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun
- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmıştır. Sonuç olarak, cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir duman algılanabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.
- Cihaz ilk kez kullanıldığında yaydığı kokuyu gidermek için, iyi havalandırılan bir odada 10 dakika boyunca tam güçte çalıştırılması önerilir.

SU İLE DOLDURMA

- Cihazı açmadan önce su haznesini doldurmanız gerekir.
- Cihazın su deposunu çıkarın.
- Su giriş kapağını açın.
- MAX seviyesine dikkat ederek su deposunu soğuk su ile doldurun.
- Su giriş kapağını kapatın.
- Su deposunu yuvasına geri yerleştirin ve düzgün bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

KULLANIM

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.

- Açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı açın.
- Sıcaklık pilot ışığı yanar.
- Sıcaklık regülatörünü istenen sıcaklık konumuna getirin ve sıcaklık pilotu sönene kadar bekleyin.
- Buharla çalışmak için hazır pilotun da yanmasını bekleyin.
- İşlem görecektir giysilerin üzerinde belirtilen sıcaklıklardan daha yüksek sıcaklıklar kullanmayın.

• Sentetik elyafar için sıcaklık (Polyester, Naylon...)

•• İpek ve yün için sıcaklık

••• Pamuk için sıcaklık

Keten için **MAX** Sıcaklık

- Kuru buharla çalışmak için MAX sıcaklığını seçin.
- Eğer giysi çeşitli elyaf türlerine sahipse, en düşük sıcaklık gerektiren elyafın sıcaklığını seçin. (Örneğin, %60 polyester ve %40 pamuktan yapılmış bir ürün için polyester sıcaklığını seçin).

KURU ÜTÜLEME

- Cihazın kuru ütüleme (buharsız) seçeneği vardır. Bu seçeneği kullanmak için buhar kilit düğmesine basmadan ütüleyin.

BUHARLI ÜTÜLEME

- Su haznesi su ile doldurulduğunda ve uygun sıcaklık seçildiğinde buharla ütü yapmak mümkündür.
- Hazır pilot ışığı yandığında, sürekli buharla çalışmak için buhar kilit düğmesine (C) basın.
- Buhar akışını durdurmak istediğinizde, buhar kilidini açma tetiğine (D) bir kez basın.

BUHAR AKIŞ KONTROLÜ

- Cihaz, buhar akışının kontrol edilmesini sağlayan bir sıcaklık kontrol düğmesi ile donatılmıştır.
- "Kuru buhar" arşivlemek için, sıcaklık regülatörünü MAX konumuna ayarlayın.

DIKEY BUHARLAMA

- Asılı perdeleri, askıdaki giysileri vb. ütülemek mümkündür. Talimatları takip edin:
 - Sıcaklık kontrolünü saat yönünde (F) çevirerek ütü'nün maksimum sıcaklığını seçin.
 - Ütüyü yukarıdan aşağıya doğru hareket ettirin ve buhar kilit düğmesine (C) basın. Önemli: Pamuk ve keten için ütü'nün tabanının kumaşla temas halinde olması önerilir. Diğer daha hassas lifler için, ütü tabanını birkaç santimetre uzaktaki tutmak en iyisidir.

STAND-BY FONKSİYONU

- Cihaz 8 dakikadan fazla kullanılmadan bırakılırsa, otomatik olarak kapanacaktır.
- Tekrar açmak için açma/kapama düğmesine basmanız yeterlidir.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Sıcaklık regülatörünü kullanarak minimum konumu (MIN) seçin.
- Açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı kapatın.
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Besleme kablosunu besleme kablosu yuvasına geri takın.
- Su deposundaki suyu çıkarın.
- Soğumasını bekleyin.
- Cihazı temizleyin.

PRATİK ÖNERİLER

- Giysileri ütüleme sıcaklığına göre gruplara ayırın. Ütü, soğumasından daha hızlı ısınır, bu nedenle kazaları önlemek, enerji tüketimini en aza indirmek ve zamanı optimize etmek için, daha düşük sıcaklık gerektiren öğeleri ütülemeye başlayın ve daha yüksek sıcaklık gerektirenlere doğru ilerleyin.
- Saf yün kumaşlar (%100) ütü'nün buhar ayarı ile ütülenebilir. Yüksek bir buhar sıcaklığı seçin ve ütü'nün metal yüzeyi ile giysi arasına pamuklu bir bez yerleştirin.

GÜVENLİK TERMAL KORUYUCUSU

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulaştırın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.

KIREÇ KABUKLANMALARI İLE NASIL BAŞA ÇIKILIR?

- Cihazın doğru çalışması için sert su kullanımından kaynaklanan kireç veya magnezyum kabuklarından arındırılmış olması gerekir.
- Yukarıda önerilen su türünü kullanmak için, cihazdaki kireci periyodik olarak temizlemelisiniz:
 - Su "çok sert" ise her 6 haftada bir.
 - Su "sert" ise her 12 haftada bir.
- Bunu yapmak için, uzman mağazalarda ve yetkili teknik servislerde bulunabilen bu tür cihazlara özel ürünün kullanılmasını tavsiye ederiz.
- Sirke gibi ev yapımı çözeltiler bu cihazın kirecini gidermek için tavsiye edilmez.

KAZANIN TEMİZLENMESİ

- Cihazın soğuduğunu kontrol edin (cihazın bağlantısını kestikten sonra en az 3 saat bekleyin).
- Su tankını ve kazandan sonrasını boşaltın.
- Kazanı boşaltmak için, kireç temizleme kapağını (I) saat yönünün tersine çevirerek sökün.
- Kazanı boşaltın ve kireç temizleme kapağını saat yönünde vidalayarak kapatın.
- Su tankını yaklaşık 500 ml su ile doldurun ve seçilen kireç önleyici ürünü ekleyin.
- Cihazı bağlayın (seçilen maksimum buharla) ve kireç önleyici ürünün etkisini göstermeye başlaması için yaklaşık 20 dakika bekleyin.
- Su haznesi boşalana kadar tüm buharı (uygun bir yerde, örneğin lavaboda) boşaltın.
- Cihazın soğumasını bekleyin. Su haznesini ve kazanı soğuk suyla durulayın.

الكي الجاف

• يحتوي الجهاز على خيار الكي الجاف (بدون بخار). لاستخدام هذا الخيار، قم بالكي دون الضغط على زر قفل البخار.

الكي بالبخار

- من الممكن الكي بالبخار عند امتلاء خزان المياه بالماء واختيار درجة الحرارة المناسبة.
- عندما يضيء ضوء الاستعداد، اضغط على زر قفل البخار (C) للعمل بالبخار المستمر.
- بمجرد رغبتك في إيقاف تدفق البخار، اضغط مرة واحدة على مشغل فتح البخار (D).

التحكم في تدفق البخار

- الجهاز مزود بمقبض للتحكم في درجة الحرارة يسمح بالتحكم في تدفق البخار.
- لأشعة "البخار الجاف"، اضبط منظم درجة الحرارة على الوضع MAX.

تجيير عمودي

- من الممكن كي الستائر المعلقة والملابس على الشماغات وغيرها، اتبع التعليمات:

- حدد درجة الحرارة القصوى للمكواة عن طريق إدارة مفتاح التحكم في درجة الحرارة في اتجاه عقارب الساعة (F).
- حرك المكواة من أعلى إلى أسفل واضغط على زر قفل البخار (C). هام: بالنسبة للقطن والكتان، يوصى بأن تكون قاعدة المكواة ملائمة للقماش. بالنسبة للألياف الأخرى الأكثر حساسية، فمن الأفضل إبقاء القاعدة الحديدية على بعد بضعة سنتيمترات.

وظيفة الاستعداد

- إذا تم ترك الجهاز دون استخدام لأكثر من 8 دقائق، فسيتم إيقاف تشغيله تلقائيًا.
- لإعادة تشغيله، ما عليك سوى الضغط على زر التشغيل/الإيقاف.

مجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- حدد الحد الأدنى للموضع (MIN) باستخدام منظم درجة الحرارة.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- أعد سلك الإمداد مرة أخرى إلى مبيت سلك الإمداد.
- قم بإزالة الماء من خزان المياه.
- السماح لها أن تجف.
- قم بتنظيف الجهاز.

توصيات عملية

- تصنيف الملابس إلى مجموعات حسب درجة حرارة الكي. تسخن المكواة بشكل أسرع من تريدها، لذا لتجنب وقوع الحوادث وتقليل استهلاك الطاقة وتحسين الوقت، ابدأ في كي العناصر التي تتطلب درجات حرارة أقل ثم انتقل إلى العناصر التي تتطلب درجات حرارة أعلى.
- يمكن كي أقمشة الصوف الخالص (100%) أثناء ضبط المكواة على البخار. اختاري درجة حرارة بخار عالية وضعي قطعة قماش قطنية بين السطح المعدني للمكواة والملابس.

واقعي حراري آمن

- يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحمي الجهاز من الحرارة الزائدة.

تنظيف

- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة مع بضع قطرات من سائل الغسيل ثم جففه.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات التي تحتوي على درجة حموضة حمضية أو قاعدية مثل مواد التبييض أو المنظفات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء، أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري.

كيفية التعامل مع القشور الكلسية

- لكي يعمل الجهاز بشكل صحيح، يجب أن يظل خاليًا من الترسبات الجيرية أو قشور المغنيسيوم الناتجة عن استخدام الماء العسر.
- لاستخدام نوع الماء الموصى به أعلاه، يجب عليك إزالة الترسبات الجيرية من الجهاز بشكل دوري:

- كل 6 أسابيع إذا كان الماء "عسرًا جدًا".
- كل 12 أسبوعًا إذا كان الماء "عسرًا".

- للقيام بذلك، نوصي باستخدام المنتج المحدد لهذا النوع من الأجهزة، والذي يمكن العثور عليه في المتاجر المتخصصة والخدمات الفنية الممتدة.
- لا يُنصح باستخدام المحاليل محلية الصنع مثل الخل لإزالة الكلس من هذا الجهاز.

تنظيف المرحل

- تأكد من تبريد الجهاز (انتظر لمدة 3 ساعات على الأقل بعد فصل الجهاز).
- إفراغ خزان المياه وبعد الغلاية.
- لتفريغ الغلاية، قم بفتح غطاء تنظيف الترسبات الكلسية (I) في اتجاه عكس اتجاه عقارب الساعة.
- أفرغ الغلاية وأغلقها عن طريق ربط غطاء تنظيف الترسبات الكلسية في اتجاه عقارب الساعة.
- املاً خزان المياه بحوالي 500 مل من الماء وأضف المنتج المحدد المضاد للجير.
- قم بتوصيل الجهاز (بأقصى قدر من البخار المحدد) وانتظر لمدة 20 دقيقة تقريبًا حتى يبدأ مفعول المنتج المضاد للتكلس.
- أخرج كل البخار (في مكان مناسب، الحوض مثلاً) حتى يصبح خزان الماء فارغاً.
- انتظر حتى يبرد الجهاز. اشطف خزان المياه والغلاية بالماء البارد.

وصف

A	غطاء مدخل الماء
B	خزان مياه قابل للفصل
C	زر قفل البخار
D	الزناد لفتح البخار
E	مصباح تجريبي لدرجة الحرارة
F	منظم درجة الحرارة
G	مقبض
H	الجسم الرئيسي
I	غطاء تنظيف الترسبات الجيرية
J	خرطوم البخار
K	سلك الإمداد
L	مؤشر جاهز للبخار
M	زر تشغيل / إيقاف
N	مؤشر انخفاض مستوى المياه
O	رافعة قفل القاعدة
P	ذراع فتح خزان المياه
Q	توريد السكن الحبل

الاستخدام والرعاية

• قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.

• لا تستخدم الجهاز عندما يكون فارغاً.

• لا تقم بتشغيل الجهاز بدون ماء.

• لا تستخدم الجهاز إذا كان زر التشغيل/الإيقاف لا يعمل.

• استخدم مقبض/مقابض الجهاز لرفعه أو تحريكه.

• لا تستخدم الجهاز إذا كان مقلوباً ولا تقلبه.

• لا تقم بقلب الجهاز أثناء استخدامه أو توصيله بالتيار الكهربائي.

• احترام مؤشر مستوى MAX.

• أفضل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدامه وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.

• قم بتخزين هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة.

• لا تقم بتخزين أو نقل الجهاز إذا كان لا يزال ساخناً.

• إن إبقاء المكواة في دعامة مبيتها عند أقصى درجة حرارة لفترة طويلة جداً قد يتسبب في تغير لونها، الأمر الذي لن يؤثر على ترتيب العمل الصحيح للجهاز.

• من أجل التشغيل الصحيح، احتفظ بلوحة النعل في ظروف مناسبة ولا تعمل فوق الأجسام المعدنية (الأجزاء المعدنية للوحة الكي، والأزرار، والسحابات، وما إلى ذلك).

• استخدم الماء فقط مع الجهاز.

• قم بإجراء فحوصات دورية على غطاء تنظيف الترسبات الجيرية (I).

• تأكد من تثبيت غطاء تنظيف الترسبات الكلسية بإحكام قبل تشغيل الجهاز.

• تأكد من إغلاق غطاء مدخل المياه بشكل صحيح قبل بدء تشغيل الجهاز.

• تأكد من تركيب خزان المياه بشكل مثالي قبل البدء في استخدام الجهاز.

• لا تترك الجهاز أبداً متصلاً دون مراقبة إذا لم يكن قيد الاستخدام. وهذا يوفر الطاقة ويطيل عمر الجهاز.

• لا تضع الجهاز أبداً على أي سطح أثناء الاستخدام.

• لا تستخدم الجهاز على أي جزء من جسم الإنسان أو الحيوان.

• لا تستخدم الجهاز لتجفيف المنسوجات من أي نوع.

• لا يعني ضبط منظم درجة الحرارة على الحد الأدنى أن المكواة متوقفة عن العمل بشكل دائم.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستعمال

• تأكد من إزالة جميع عيوب المنتج.

• يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول

• تم دهن بعض أجزاء الجهاز بقليل من الزيت. وبالتالي، عند استخدام الجهاز لأول مرة، قد يتم اكتشاف دخان خفيف. وبعد فترة قصيرة سيختفي هذا الدخان.

• للتخلص من الرائحة المنبعثة من الجهاز عند استخدامه لأول مرة، يوصى بتشغيله بكامل طاقته لمدة 10 دقائق في غرفة جيدة التهوية.

ملء بالماء

• يجب عليك ملء خزان المياه قبل تشغيل الجهاز.

• قم بإزالة خزان المياه الخاص بالجهاز.

• فتح غطاء مدخل المياه.

• املاً خزان المياه بالماء البارد مع الحرص على مراقبة مستوى الحد الأقصى.

• أغلق غطاء مدخل الماء.

• أعد خزان المياه إلى مكانه، مع التأكد من إدخاله بشكل صحيح.

يستخدم

• قم بتمديد سلك الإمداد بالكامل قبل توصيله.

• قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.

• قم بتشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.

• يضيء الضوء الدليلي لدرجة الحرارة.

• أدر منظم درجة الحرارة إلى موضع درجة الحرارة المرغوبة وانتظر حتى يخرج دليل درجة الحرارة.

• للعمل بالبخار، انتظر حتى يأتي الطيار الجاهز أيضاً.

• لا تستخدم درجات حرارة أعلى من تلك الموضحة على الملابس المراد معالجتها.

● درجة الحرارة للألياف الصناعية (البوليستر، النايلون...)

●● درجة الحرارة بالنسبة للحبر والصوف

●●● درجة الحرارة بالنسبة للقطن

MAX للكتان

• للعمل بالبخار الجاف، حدد درجة الحرارة القصوى.

• إذا كانت الملابس تحتوي على أنواع مختلفة من الألياف، فاخر درجة حرارة الألياف التي تتطلب أقل درجة حرارة. (على سبيل المثال، حدد درجة حرارة البوليستر لمنتج مصنوع من 60% بوليستر و40% قطن).

taurus

www.taurus-home.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr